

# LE COURRIER DE L'OUEST

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

EDMONTON, JEUDI, 25 JUILLET 1912.

FONDE EN 1905.

## LES FAITS DE LA SEMAINE DANS L'OUEST

Le Duc de Connaught, qui assistera au "Frontier Day" de Calgary, durant les premiers jours de septembre, a accepté une invitation à un "déjeuner de cowboys."

Un rapport d'Ottawa indique que depuis octobre 1911, 86,967,725 minots de blé ont été expédiés de l'Ouest.

Un syndicat anglais vient d'acheter 11,000 acres de forêts dans l'île de Vancouver et il se propose d'établir des scieries à Cowichan Lake qui coûteront \$1,000,000.

La Compagnie "Arctic Ice," constituée par des capitalistes d'Edmonton, fera construire d'immenses entrepôts sur les bords du Lac Wabamun. La Cie se propose d'amener des milliers de tonnes de glace de ce lac à Edmonton l'an prochain.

La Compagnie du G. T. P. fera construire prochainement, avenue MacDougal, à Edmonton, une gare-union d'un coût de \$400,000. Six lignes de chemin de fer aboutiront à cette gare.

La Compagnie Edmonton City Dairy fera construire un vaste édifice à quatre étages; cette compagnie, qui reçoit actuellement 20,000 livres de crème et de lait par jour de la région tribulaire d'Edmonton, augmentera considérablement ses opérations l'an prochain.

Le Club catholique de Winnipeg fait construire un édifice de \$150,000.

Un rapport émanant de Regina fait connaître que 25,000 ouvriers agricoles seront nécessaires pour la récolte de cette année dans la Saskatchewan.

En un jour les pêcheurs de saumons, attachés au port de Vancouver ont capturé 24,500 saumons pesant plusieurs livres chacun.

Un incendie a complètement détruit le village de Morse non loin d'Herbert, en Saskatchewan, samedi dernier.

Sir Montagu Allan, président de la Banque des Marchands, est de passage à Edmonton. Sir Montagu déclare que depuis 4 ans la capitale d'Alberta a doublé à tous les points de vue.

Une dépêche de Willow Bunch déclare que le candidat conservateur, W. W. Davidson, a été élu avec une majorité de 36 voix. L'état définitif des routes a retardé jusqu'à ce jour le décompte officiel des bulletins de vote.

M. Collingwood Schriber, Ingénieur en Chef du Gouvernement pour le G. T. P. est de retour à Vancouver après un voyage d'inspection le long de la ligne du Grand Tronc; M. C. Schriber déclare que les premiers trains circuleront sur le nouveau transeontinental à la fin de 1914.

Les pluies incessantes dans l'Ouest mettent les récoltes en danger; les routes sont défoncées et les travaux de construction de voies ferrées sérieusement entravés.

Les puits de gaz naturel de Bow Island, Alberta Sud, fourniront l'éclairage, le chauffage et la force motrice à 25 villes. Une énorme conduite de 170 milles de long relie Bow Island à Calgary et amène le gaz dans cette dernière ville. La semaine dernière la Cie du Gaz, dans un but de démonstration publique, a allumé le jet de gaz à Calgary, la flamme avait 100 pieds de haut; 200,000 pieds cubés de gaz ont été consommés en un quart d'heure.

La Compagnie Northern Territories Railroad, au capital de \$40,000,000, vient d'envoyer des ingénieurs au nord dans le but de faire les premiers relevés de la ligne qui mettra en communication l'Océan Pacifique et la Baie d'Hudson. Cette compagnie est composée de capitalistes anglais.

Le premier consignment de pétrole, pour être employé comme combustible sur les locomotives du G. T. P., est arrivé cette semaine à Vancouver à bord du "Colonel Drake", pétrolier de la Standard Oil Co. D'immenses réservoirs ont été établis sur les docks de Vancouver pour recevoir le chargement des pétroliers.

Le puits de gaz naturel de Toftfield laisse échapper le gaz par saucées d'une grande puissance, comme sous l'action d'un piston. Les "pulsations" du puits se succèdent de dix secondes en dix se-

condes. Par intermittence le puits rejette de l'eau et de la boue.

Watrous, la petite ville de Saskatchewan construite au bord du lac d'eau minérale Manitou, en Saskatchewan, devient rapidement le Carlsbad de l'Ouest. On vient de commencer les travaux de construction d'un sanatorium sur les bords du lac. Ce sanatorium comprendra 50 chambres à coucher avec salles de bain et cabinets de toilette et coûtera près de \$100,000. Les eaux du lac seront amenées au sanatorium de façon à permettre les bains même en hiver. Les eaux du lac Manitou sont souveraines pour le rhumatisme et les maladies de peau. Ce lac constitue la masse d'eau minérale la plus considérable du globe.

Une véritable armée d'ouvriers travaillent jour et nuit sur l'embranchement du G. T. P. Toftfield, Calgary; de nombreuses pelles à vapeur sont employées; l'une d'elles est une des plus puissantes d'Amérique, elle a une capacité de 80 tonnes. La nuit, les chantiers sont éclairés par d'immenses torches. On estime que les limites de Calgary seront atteintes vers la fin août.

Un incendie considérable a fait pour \$2,500,000 de dégâts à Vancouver, la semaine dernière.

Les marchands de Regina déclarent devant la Commission des chemins de fer que le commerce a augmenté dans cette ville de 220 pour 100 en 6 ans et cependant les taux de transport n'ont pas été réduits par les Compagnies.

"La Patrie" déclare que le désir des fermiers de l'Ouest d'obtenir la réciprocité avec les Etats-Unis met en danger l'avenir du Canada. Le jour où l'Ouest aura la prépondérance au parlement d'Ottawa la prospérité de l'Est sera gravement menacée.

L'exposition de North Battleford s'est ouverte au milieu d'un grand succès. L'aviateur St-Henri fait des envolées quotidiennes à bord de son biplan Curtiss. Cette exposition a attiré une foule énorme de visiteurs de tous les points de la Saskatchewan.

Les autorités du G. T. P. et la municipalité de Moose Jaw arrivent à une entente au sujet de l'entrée à Moose Jaw de la voie ferrée du Grand Tronc.

La Cie du G. T. P. se propose de construire de vastes entrepôts à Moose Jaw.

M. W. E. W. Carstairs vient d'introduire une demande d'annulation de l'élection de l'hon. C. W. Cross, procureur-général d'Alberta, sous le prétexte que cette élection est entachée de corruption et d'illégalité.

On annonce que les travaux de construction de la gare du C. P. R. à la dixième rue, Edmonton, seront commencés incessamment. Le coût de cette gare sera d'environ \$200,000.

Le R. P. Capini, O.M.I., l'un des anciens missionnaires de Colombie Britannique, est décédé, dimanche dernier, à Vancouver des suites d'une chute de cheval.

Les Cies C. N. R. et G. T. P. sont actuellement en pourparlers pour établir à Edmonton une gare Union pour les voyageurs et les marchandises.

En 1911 il y avait en circulation à Edmonton 250 automobiles, il y en a actuellement 650 plus 60 motocyclettes. Il y a dans toute la province 2300 automobiles dont 700 à Calgary.

Les Soeurs de la Providence, de France, qui viennent d'arriver à Strathcona, feront construire prochainement un vaste couvent qui sera la maison-mère de l'ordre pour toute la province. Un hôpital sera également construit à côté du couvent.

Les Soeurs Fidèles Compagnes de Jésus, établies à Edmonton, ont transféré leur résidence à Strathcona. Elles commenceront les classes en septembre.

M. Moffat, ingénieur de chemin de fer de la Baie d'Hudson, est de retour d'un voyage à Port Nelson. M. Moffat déclare que le climat sur le littoral de la Baie n'est pas sensiblement différent de celui des provinces de l'Ouest; l'ingénieur a été chargé de faire un rapport sur Port Nelson, au gouvernement, pour aider au choix du terminus du chemin de fer sur la baie. L'ingénieur Lawledge a été envoyé à Fort Churchill dans le même but, mais il n'est pas encore de retour.

## M. J. J. LeBlanc est nommé inspecteur d'écoles

L'hon. J. R. Boyle, ministre de l'Instruction Publique d'Alberta, nomme le premier inspecteur d'écoles catholique et canadien-français de cette province.

L'hon. J. R. Boyle, ministre de l'Instruction Publique d'Alberta, vient de conquérir un titre de plus à la sympathie et à la reconnaissance des Canadiens de langue française de cette province.

Jeudi dernier, M. J. J. LeBlanc, officiellement nommé comme inspecteur des écoles pour la province d'Alberta, M. Julien J. LeBlanc, B.A., professeur depuis quatre ans à l'école séparée d'Edmonton.

M. J. J. LeBlanc est le premier inspecteur catholique de langue française.

Le nouvel inspecteur dont nous reproduisons ci-dessous la photographie est âgé de vingt-neuf ans;



M. J. J. LeBlanc, le nouvel inspecteur d'écoles d'Alberta

Il est né en 1883, à Belle Côte, Comté d'Inverness, N.E. M. LeBlanc, qui appartient à l'une des plus anciennes familles acadiennes, commença ses études à l'école primaire de son village natal; intelligent et studieux, notre compatriote fut complètement remarqué par ses professeurs qui l'encouragèrent à se lancer dans l'enseignement. M. J. J. LeBlanc fit ses études pédagogiques à l'école normale de Truro, N.E. Mais une instruction primaire pour si complète qu'elle soit, ne suffisait pas à l'ambition du nouvel instituteur, et à son besoin d'apprendre. En même temps qu'il remplissait les modestes fonctions d'instituteur à l'école de son village il préparait son cours d'enseignement secondaire. Pendant les vacances, il se mit courageusement au travail manuel dans le but d'amasser les ressources suffisantes pour aller au collège, et le travail rude sur les lignes de chemin de fer en construction ne le fit pas reculer.

Après la reprise de l'année scolaire, il entra au collège des Eudistes, à Ste-Anne, N.E., d'où il sortit Bachelier ès-Arts.

En 1907 il vint dans l'Ouest pour y pratiquer l'enseignement; durant un an il remplit les fonctions d'instituteur à Spring Lake, Alta. En septembre 1908, il entra

à l'Ecole Séparée d'Edmonton, où il eut charge des jeunes garçons. M. J. J. LeBlanc est instructeur des Cadets de l'Ecole Séparée, et il est l'organisateur de l'un des meilleurs bataillons de la province.

M. LeBlanc a épousé l'an dernier Madame Amelia Voyer; M. et Mme LeBlanc ont un jeune enfant.

Le nouvel inspecteur d'écoles est fort connu et très estimé à Edmonton et sa nomination a été



Hon. J. R. Boyle, ministre de l'Instruction publique d'Alberta

à l'Ecole Séparée d'Edmonton, où il eut charge des jeunes garçons. M. J. J. LeBlanc est instructeur des Cadets de l'Ecole Séparée, et il est l'organisateur de l'un des meilleurs bataillons de la province.

M. LeBlanc a épousé l'an dernier Madame Amelia Voyer; M. et Mme LeBlanc ont un jeune enfant. Le nouvel inspecteur d'écoles est fort connu et très estimé à Edmonton et sa nomination a été

apprisée avec plaisir par ses nombreux amis.

Dans ses nouvelles fonctions M. J. J. LeBlanc pourra être d'un secours précieux pour l'enseignement catholique et français dans nos écoles séparées.

Il y avait de nombreux candidats à cet emploi vacant d'inspecteur, mais l'hon. M. Boyle a tenu, avant toute autre considération, à ce que les Canadiens-français catholiques soient représentés dans le corps des inspecteurs d'écoles d'Alberta; nous sommes certains de nous faire l'interprète de tous les Canadiens de langue française en présentant à l'hon. Ministre de l'Instruction Publique leurs remerciements pour cette excellente nomination.

A M. J. J. LeBlanc nous offrons nos vives félicitations pour la marque de distinction dont il vient d'être l'objet de la part du ministre. Sa nomination est amplement légitimée par ses connaissances approfondies en matière d'enseignement et nous sommes certains que dans ses nouvelles fonctions il saura à la fois être une aide précieuse et faire honneur aux Canadiens-français de la province.

## Société de Colonisation d'Alberta

La Société de Colonisation d'Alberta, dont le directeur est M. l'abbé J. A. Ouellette, et le gérant M. R. A. Blais, nous informe de l'ouverture officielle de ses bureaux au No 224 Jasper Est, à côté de la Banque Royale.

Tous les Canadiens de langue française qui désirent obtenir des renseignements quelconques sur la province d'Alberta peuvent s'adresser aux bureaux où l'accueil le plus cordial leur est assuré.

La Société de Colonisation demande à tous les cultivateurs de la province et à MM. les curés de lui envoyer immédiatement la liste des terrains vacants dans leur région avec la description nécessaire — terrains à vendre ou home-steads vacants. — Tous les cultivateurs qui désirent de la main-d'œuvre peuvent également s'adresser aux bureaux de la Société de Colonisation.

## Nouvelles régionales

### LE QUATORZE JUILLET A WEYBURN

Weyburn, Sask., 17.—La colonie française de Weyburn vient de célébrer dignement et joyeusement la fête nationale du 14 juillet. Un pique-nique avait été organisé à cette occasion, à Ralph, chez M. Ed. Cugnet dont l'aimable hospitalité a le plus contribué au succès de cette fête qui s'ouvrit aux accents martiaux de la Marseillaise, chantée en chœur par toute l'assemblée.

Malgré un temps peu propice, des jeux divers firent trouver la matinée fort courte et, à midi, un banquet réunissait une trentaine de compatriotes heureux de se trouver réunis dans une même pensée à la patrie absente.

Après le repas, les chanteurs se firent entendre et Messieurs Jacquelin, au répertoire inépuisable, Jertson, à la verve intarissable, Jalabert, ex-baryton du théâtre d'Arles, etc., sans oublier Mme et Mlle Sanguand, nous firent passer des moments inoubliables. Les vieux refrains repris en chœur par tous et les derniers succès de la Butte, nous ont apporté un souvenir des fêtes de France où tout finit par des chansons.

L'après-midi fut consacrée aux sports et courses diverses dont les vainqueurs furent MM. E. Cugnet, Jalabert, Dumas, Davouze, et pour les dames, Mme Ch. Cugnet.

Après un excellent souper animé par les vins de France et gracieusement servi par Mmes E. Cugnet et B. Thomas, un superbe feu d'artifice fut tiré avec plein succès par M. Sanguand.

Un bal très animé clôtura la soirée et l'orchestre, dirigé par MM. Biguet et Thomas, fit entendre ses notes entraînantes jusqu'au jour.

La plus grande cordialité n'a cessé de régner et, si des compatriotes se sont réunis, ce sont des amis qui se quittèrent.

On doit remercier tout particulièrement MM. Sanguand, Régis Bert, Duval, Chanoux, ainsi que M. et Mme E. Cugnet, qui, par leurs soins dévoués, ont assuré le succès de cette fête.

### Les progrès de Red Deer, Alta

Red Deer, 22.—Notre jeune ville de Red Deer, dont une forte population est de langue française, fait de jour en jour plus de progrès. Les travaux de construction du Collège des Jeunes Filles, de la salle paroissiale St-Luc, de l'annexe de l'hôpital, des bâtiments de l'exposition et du nouvel hôtel de ville, avancent rapidement. Environ cent maisons privées sont également en construction. On a commencé la construction

## Les moissons dans l'Ouest

L'apparence de la récolte est très belle. — Les moissons commencent dans la première semaine d'août.

Winnipeg, 23 — Les récoltes promettent beaucoup dans les provinces de l'Ouest. Elles sont plus belles que jamais. Tel est le rapport donné par le Pacifique Canadien.

Depuis une semaine la situation s'est améliorée au Manitoba. Une gelée a sévi samedi et dimanche dernier dans la partie sud-ouest du Manitoba, mais aucun dommage n'a été fait. Il y a eu aussi quelque peu de grêle dans certaines parties de la province; les dommages causés sont insignifiants.

Ce qui est vrai dans le Manitoba l'est également dans la Saskatchewan.

Les autorités de l'Alberta ont affirmé que les conditions dans cette province n'ont jamais été meilleures. La pluie a été abondante, et dans les terres légères la récolte promet d'être meilleure que les années précédentes. Avec un temps moyennement chaud et un peu de soleil, on espère pouvoir commencer la moisson dans la première quinzaine d'août.

Winnipeg, 24 — On mande de l'Alberta que les pluies abondantes des deux semaines dernières ont sensiblement changé les conditions de la récolte. Des journées enssoleillées sont devenues argentes, si la température grise et froide se maintient encore pendant quelques jours il pourra en résulter de sérieux dégâts.

### LE CENTENAIRE DE WINNIPEG

Winnipeg, 15.—Le centenaire anniversaire de la fondation de Winnipeg a été célébré aujourd'hui. Le Duc de Connaught a posé la pierre angulaire du monument de lord Selkirk, au coin des rues Main et Notre-Dame, en présence de nombreux spectateurs.

Plus d'une centaine des descendants des vieux colons qui vinrent avec lord Selkirk coloniser la région étaient présents et furent les hôtes du bureau exécutif de l'exposition.

du pont, avenue Guelz. La Banque des Marchands se prépare à construire un magnifique édifice en brique avec façade en pierre, à côté du magasin Guelz, Cornet Co. Cette dernière compagnie fera construire une annexe de trois étages de haut pour son commerce de gros. On parle également de la construction prochaine d'un théâtre ainsi que de plusieurs autres édifices.

Il y a une forte demande de main-d'œuvre agricole dans la région.

### Cold Lake, Alta

La nouvelle de l'établissement d'un bureau de colonisation a été accueillie avec faveur ici. Notre région, qui vient à peine d'être livrée à la civilisation, est en effet extrêmement intéressée au problème de la colonisation canadienne-française.

Nous espérons que le nouveau bureau dirigera un fort courant d'immigration de nos côtés. La région de Cold Lake est vaste et fertile et l'on ne saurait être trop optimiste au sujet de l'avenir qui lui est réservé.

Nous avons eu maintes fois, dans ces colonnes, l'occasion de parler des ressources agricoles de cette splendide région qui s'étend de Moose Lake au Lac Froid et à la rivière La Paix; dès que le bureau commencera à fonctionner nous nous empresserons de lui faire parvenir une description détaillée de notre localité et de ses environs.

L'immigration canadienne-française se dirige vers Cold Lake, mais elle est loin d'être aussi forte que nous le désirerions. Si l'on organisait d'une façon systématique, il en est temps encore — la colonisation par les notes de la région du Lac Froid, nous prendrions sur ce point, en quelques années, une position inattaquable. Il ne serait pas impossible que nous puissions peupler de bons colons de langue française le pays qui s'étend depuis Cold Lake jusqu'à St-Hippolyte, Sask., où se trouve également un groupe français important. La région du Nord deviendrait ainsi un fief inexpugnable pour les nôtres.

Le grain présente une apparence exceptionnelle ici et tout, fait, prévoir que la récolte sera abondante.

Nous espérons que notre fertile région, si essentiellement française au sud et si abondante en terrains propices à la colonisation par les nôtres, au nord et à l'est, fera l'objet d'une attention spéciale de la part du bureau de colonisation d'Alberta.

## Nouvelles diverses

### L'HON. HAULTAIN SERAIT JUGE

Regina, Sask., 24.—En face de la sanglante défaite qu'il vient de subir, on assure que l'hon. F. W. G. Haultain, chef de l'opposition, ne prendra pas son siège à la législature, mais qu'il sera nommé juge en chef de la Cour Suprême, en remplacement du juge Westmore, qui prendrait sa retraite, ou bien qu'il serait nommé à la Cour du Banc du Roi, que l'on doit bientôt créer ici.

### UN TOURNOI DE BOXE A SASKATOON

Tommy Burns et T. Rickard luttent le 26 août pour le championnat du Canada.

Saskatoon, 24.—Un grand tournoi de boxe aura lieu ici le 26 août. Les boxeurs en présence seront Tommy Burns et T. Rickard. Ce tournoi décidera du championnat du Canada.

La "Social and Moral Reform League" s'emploie activement pour faire échouer ce projet de combat de boxe; elle s'est adressée au gouvernement fédéral pour en demander l'interdiction. Si la rencontre a lieu des milliers de visiteurs afflueront à Saskatoon; il viendra des sportsmen des points les plus reculés des Etats-Unis. On ne croit pas que les maisons cinématographiques soient autorisées à prendre des films du combat.

Une délégation va se rendre auprès des gouvernements fédéral et du Manitoba à ce sujet. Le gouvernement dans le Manitoba, 104 éleveurs et les producteurs espèrent les louer à six pour cent du coût de revient.

### LES TAUX DE FRET DANS L'OUEST

Ils sont plus élevés que ceux de l'Est. Déclarations de M. Darcy Scott.

Winnipeg, 23.—A l'assemblée de la Commission des Chemins de fer tenue cet après-midi à l'hôtel de ville, le commissaire Darcy Scott a fait un exposé clair et simple de la question actuelle des taux du fret des chemins de fer. Il a été démontré que les taux existant dans l'Ouest sont excessifs par rapport aux taux existant dans les provinces de l'Est. Il a aussi été démontré que le trafic est aussi considérable sinon plus considérable que dans l'Est, et que le coût des opérations est aussi élevé dans les provinces de l'Est que dans celles de l'Ouest. Par conséquent, il incombe à la compagnie de donner les raisons pour lesquelles elle ne veut pas diminuer les taux de transport. D'autres déclarations n'ont pas été demandées des expéditeurs. Cependant M. Scott a dit que si les expéditeurs désiraient faire d'autres propositions, elles seraient entendues et considérées.

### LES CONSEQUENCES DE LA VICTOIRE DE SASKATCHEWAN

Les fermiers veulent de plus vastes marchés.

Regina, 23 — On affirme ici qu'une délégation monstre, composée d'agriculteurs de l'Ouest, se rendra sous peu à Ottawa pour insister auprès de M. Borden et de ses collègues sur la nécessité de donner à l'Ouest plus grands marchés.

Winnipeg, 23.—M. Roderick McKenzie, secrétaire de l'Association des Grain Growers du Manitoba, a déclaré que les fermiers de cette province allaient se solidariser avec les cultivateurs de Saskatchewan dans leur lutte en faveur de la réciprocité. Les fermiers du Manitoba seront représentés dans la délégation qui se rendra à Ottawa.

Aussitôt que le premier-ministre Borden sera de retour au Canada, il est probable que les chefs de la délégation qui se forme, se mettront en communication avec lui pour fixer un jour d'entrevue.

M. McKenzie prétend que les autres provinces de l'Ouest suivront le mouvement avec enthousiasme et que si Woodrow Wilson est élu président des Etats-Unis, il sera toujours possible d'entrer en négociation avec lui, et si M. Taft est élu, rien ne sera changé.

### POUR COMBATTRE LE TRUST

Une compagnie au capital de \$50,000,000 se forme pour faire concurrence à l'International Harvester.

Minneapolis, 24.—On a annoncé aujourd'hui l'organisation au capital de \$50,000,000 d'un syndicat de machines agricoles dont le but est de faire concurrence à l'International Harvester Company, sur tous les marchés du monde.

La nouvelle a été apprise par l'achat, au coût de \$2,000,000, de la "Minneapolis" and Winnipeg Gas Traction Co.

peut, le contrôle de ce nouveau syndicat passera aux mains de la compagnie Reeves, de Columbus, et de la maison Geiser et Cie, de Waynesboro, Penn.

La Emerson Brantingham Company a été pratiquement réorganisée, grâce à des fonds souscrits par des capitalistes new-yorkais. Cette combinaison diffère de celle de la National Harvester Company en ce sens que ce dernier trust a été formé par la réunion de compagnies concurrentes, tandis qu'au contraire, la Emerson Brantingham Company s'est portée acqureur de matériaux appartenant à des compagnies non-concurrentes. Elle pourra donc manufacturer toutes espèces de machines agricoles et d'engins à traction.

### LE TRUST DU BLE DANS L'OUEST

C'est ce que veut organiser l'Association des Producteurs de l'Ouest.

Winnipeg, Man., 24.—L'association des producteurs de blé a décidé d'acquiescer si c'est possible, le contrôle de tous les entrepôts de Port William. Il y a quatre ans déjà que l'association essaie d'arriver à ce résultat.

Une délégation va se rendre auprès des gouvernements fédéral et du Manitoba à ce sujet. Le gouvernement dans le Manitoba, 104 éleveurs et les producteurs espèrent les louer à six pour cent du coût de revient.

On croit que le gouvernement du Manitoba est favorable à ce projet. L'association veut obtenir un bail de cinq ans.

### DE DISTINGUES VISITEURS POUR L'OUEST

D'émigrants financiers français viendront bientôt dans l'Ouest en voyage d'études.

Montréal, 24.—M. A. Kleckowski, ancien consul général de France au Canada, est arrivé depuis quelques jours à Montréal. M. Kleckowski vient au Canada en voyage d'études, il est accompagné de M. Roger Desnard, du "Comptoir d'Escompte," de Paris, et de M. Silvestre, directeur de la succursale du "Comptoir d'Escompte," de New-York.

Ces trois messieurs vont partir pour l'Ouest, se rendre compte sur place des meilleurs débouchés pour le placement de capitaux français au Canada.

Chacun sait que le Comptoir d'Escompte de Paris est l'une des plus puissantes institutions financières de France, et le fait d'envoyer ici un homme de la valeur de M. Kleckowski indique suffisamment quelle importance la France française attache aux placements de capitaux en Canada.

### LE LEQS MEURLING

Il est en train d'attirer des désagréments à Montréal.

Montréal, 18.—M. C. E. Bonin, consul général de France au Canada, a adressé hier une lettre au maire Lavallée, demandant à ce lui-ci une copie du rapport de M. l'échevin Morin, qui a déclaré que les taxes exorbitantes imposées par le gouvernement français sur l'héritage de feu Gustave Meurling constituent un vol organisé. M. Bonin se dit obligé de communiquer au gouvernement français les imputations faites contre lui.

### UNE TOURNEE POLITIQUE DE SIR WILFRID

L'ex-premier ministre l'entreprendra probablement cet automne, à la suite de la conférence impériale.

Ottawa, 20.—Sir Wilfrid et Lady Laurier partiront ce soir ou demain matin, pour aller passer quelques semaines de vacances à Arthabaska.

Ils reviendront à Ottawa dans un mois, mais sir Wilfrid a reçu un si grand nombre d'invitations à prendre la parole, qu'il est possible qu'en dépit de son désir, il soit forcé de faire une espèce de tournée politique cet automne.

Cela dépendra beaucoup des négociations qui sont en train de se faire à Londres. Si les choses se passent comme elles ont l'air de devoir se passer, sir Wilfrid acceptera probablement les invitations qu'on lui a faites et fera une tournée dans tout le Canada avant l'ouverture du Parlement.

### M. BELLEY S'EN VA DANS L'OUEST

Québec, 20 — M. L. G. Belley, un avocat bien connu dans notre région, vient de quitter Chicoutimi, où il a pratiqué pendant vingt ans, pour s'en aller dans l'Ouest canadien où il a de vastes propriétés. Il y a quelques années, M. Belley avait acheté 1000 acres de terre, toute en culture aujourd'hui et sous la direction de son fils aîné. M. Belley pratiquera aussi le droit à Calgary.



# Le Courrier de l'Ouest

49 Avenue Howard. Tel. 1675  
EDMONTON ALTA.

JOURNAL HEBDOMADAIRE

## Taux pour le Commerce

Nous enverrons une carte de nos taux pour les annonces Commerciales à ceux qui en feront la demande.

## CARTES D'AFFAIRES

## MAGASINS

### MASON & RISCH PIANO Company.

55 Jasper Ouest, Tel. 2436, EDMONTON.  
Nous avons toujours en magasin les meilleurs pianos.  
Gramophones Victor.  
Venez voir notre assortiment de choix.

### The National Cash Register Co.

Caisses Enregistreuses  
Telephone 1750 712 Premiero rue EDMONTON, ALTA.

### WILSON LIMITED

Vins et Spiritueux.  
Telephone 1416 256 Jasper O. EDMONTON, ALTA.

### VEGREVILLE CROWN LIQUOR STORE.

VEGREVILLE.  
RUE PRINCIPALE SUD.  
Vins, liqueurs, oliviers, bière et "Porter".  
"Case's Ale" et "Guinness's Stout".  
Bières "Lager" en petites et grandes barilles.  
Liquours données de toutes sortes à bas prix.  
Livraison des marchandises dans toutes les parties de la ville.  
T. H. CHARLEBOIS.

### The Edmonton Sporting Goods Co.

Simpson & Hunter.  
Armes, munitions et articles de sport.  
Fusils réparés. Les commandes venant de la campagne reçoivent une attention spéciale.  
233 Ave. Jasper E. Edmonton.

### Compagnie de Messageries

### City Messenger & Express Co.

558 Doukline rue, Edmonton, Alta.  
Telephone de jour ..... 2544  
Telephone de nuit ..... 2022  
D. V. Farney, Prop.  
Messagers, livraison de toute sorte, affiches et circulaires. Si notre service est satisfaisant, dites le à vos amis; si non, dites nous le.

### Adams Express & Cartage Co.

Successeur de la Cie  
Winston Express & Transfer.  
Ordres promptement exécutés.  
Spécialité: Transport de pianos.  
Tel. 1346 652 1ère rue. EDMONTON.

### THE BRONX OFFICE

Nous ne nous occupons que des transactions concernant la subdivision Bronx et nous sommes en mesure de vous assurer des gros profits sur ces lots.  
Achetez aux prix actuels.  
Nos listes sont complètes.  
Venez ou téléphonez  
305 Edifice Moser-Ryder, Téléphone 5342.  
Edmonton, Alta.

### DORIS ET LAPLANTE.

Entrepreneurs-Constructeurs.  
Devis et plans fournis sur demande.  
S'adresser à:  
L'HOMME, RICHÉLIEU.

### IMMEUBLES

### AGENCES IMPERIALES.

Hon. P. Ed. Lessard, Leo Savard, A. Boileau.  
Edifice de la Banque Impériale.  
Tel. 4322 Prêts d'argent.  
Assurances Immeubles.

### H. MILTON MARTIN, COURTIER D'IMMEUBLES ET D'ASSURANCES.

AGENT F. I. N. O. I. E. R.  
148 RUE RICE.  
Edmonton, Alta., Can.  
Telephone 4334 Boite P. 999.

### LARUE & PICARD

Ont maintenant leur bureau au CHAMBRÉ-NO. 4.  
NO. 248 Avenue Jasper.  
TELEPHONS: 1816  
Office, 1793  
Résidence.

### AVOCATS ET NOTAIRES

W. Gariopy, L. A. Giroux.  
GARIOPY & GIROUX.  
Avocats et Notaires.  
Bureaux: Edifice Gariopy.  
Boite Postale 39 Edmonton, Alta.  
A. Gravel, B.A.L.L.B., E. Gravel, S.A.L.B.

### CORMACK ET MACKIE.

Avocats et Notaires.  
ARGENT A PRETER.  
On parle le français.  
MacDougal Court, Boite P. 1529.  
EDMONTON, ALTA.  
B. Woods, K. G. O. W. Biggar

### EDWARD BRICE

Avocat et Notaire.  
Argent à prêter.  
Bâtisse Larue et Picard.  
248 ave. Jasper, Edmonton.

### II. L. Landry J. C. Landry

LANDRY & LANDRY  
Avocats et Notaires.  
Avocats, Avoués, Notaires  
Prêts d'Argent.  
Edifice Sugarman, Edmonton.

### Short, Wood, Biggar & Collisson.

Avocats, Avoués, Notaires.  
William Short, K.C., C. W. Cross, S. B. Woods, K.C., O. W. Biggar and J. T. J. Collisson.  
Prêts d'argent.  
Edifice de la Banque des Marchands, Edmonton.

### E. B. COGSWELL

Avocat-Avoué-Notaire  
Telephone 5093 335 Jasper E. EDMONTON, ALTA.

### TAILLEUR

LAFLECHE & FRERES.  
Marchand Tailleur.  
118 ave. Jasper, Tel. 2426 EDMONTON, Alta.

### PHARMACIE

### Pharmacie Croix Rouge.

Vegreville, Alta.  
Toujours en main un assortiment complet de médicaments patentés, drogues de toutes sortes, articles de toilette, cartons postaux, kodaks, gram-phones, papeterie de tout genre.  
Satisfaction garantie.  
Prix des plus bas.  
La seule pharmacie française à Vegreville.  
Dr. A. Couillard, prop.  
En face de l'hôtel Queen.

### MEDECINS-CHIRURGIENS

Dr. W. Harold Brown.  
Spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge.  
Bureaux: Edifice du Crédit Foncier.  
Heures de Consultation:  
9 heures a.m. à 12.30 heures p.m.  
1.50 heures p.m. à 5 heures p.m.  
Examen de la vue pour choix de lunettes.

### Dr. S. SABOURIN.

Médecin-Chirurgien.  
Téléphone 2429, 53 Jasper O.  
Heures de Consultation:  
8 heures à 10 heures du matin;  
2 heures à 5 heures, et  
7 heures à 9 heures du soir.

### FRED L. BUGGINS

Chirurgien-dentiste.  
248 Ave. Jasper E. Edmonton, Alta.  
Bureaux ouverts le soir.

### Dr. A. C. Robertson.

Médecin-Chirurgien.  
Bureaux: Edifice Tugler, (suite 302).  
Première rue, Edmonton.  
HEURES DE CONSULTATION:  
7 à 9 h. a.m. — 2 à 4 h. p.m.  
7 à 9 h. p.m.  
Telephone: Bureaux 1235.  
Telephone: Residence 5741.

### MADAME MEADOWS

Spécialiste pour la vue.  
131 Avenue Jasper O.  
Chambre 4, 2e étage.  
PHONE 5697 EDMONTON.  
Heures d'office: 9 heures à 6 heures.  
Samedi soir de 7 à 9 heures.

### ON DEMANDE

ON DEMANDE DE SUITE UNE gardo-matado diplômée pour l'hôpital de Vegreville, Alta. S'adresser à la Secrétaire Supérieure.

### ON DEMANDE UN JEUNE HOMME

de 14 à 15 ans, connaissant les deux langues. S'adresser au "Courrier de l'Ouest", 49 Avenue Howard.

### Architectes Arpenteurs

BARNES & GIBBS  
Architectes licenciés.  
R. Percy Barnes, A. I. O. A. A. C. Lionel Gibbs, M. S. A. A. A. A. Edifice de la Banque Impériale. EDMONTON.

### JAMES HENDERSON,

F.R.I.B.A., A.A.A.  
Architecte.  
Cristal Block, Tel. 4025  
42 Ave. Jasper O. Edmonton, Alta.

### J. E. CAUCHON, A.A.A., O. A. A.

Architecte.  
Edifice Hart, Tel. 4033  
Chambre 110 Edmonton.

### L. Cole, D. L. S., G. E. F. B. Smith, D. So., C. & M. E. COTE & SMITH.

Arpenteurs de terrains, emplacements de villes, limites de bois et mines. Estimations fournies sur le rendement et la qualité du charbon.  
Tirol 1807 Office: Oristal Bk. Phone 1580 & 1279 Edmonton.

### GRAVEL & GRAVEL.

Avocats et Notaires.  
Moose Jaw, Sask. Gravelbourg, Sask.

### DUBUC & MADORE.

AVOCATS ET NOTAIRES.  
Avocats de la Banque d'Hochelega.  
Prêts d'argent.  
Louis Dubuc, Louis Madore.  
Bureaux: 1100 11th St. N. W. EDMONTON, ALTA.

### J. H. SMITH

Arpenteur des terres d'Alberta et du Dominion.  
Arpentage de subdivisions de ville.  
Bureaux: 140 Ave. Jasper O. Téléphone 1654.

### Haggerty & Hall Co., Ltd.

Propriété foncière, Prêts, Assurances, Subdivisions.  
Satisfaction garantie, références de banque.  
248 Jasper O. Edmonton.

### MAURICE KIMPE.

Arpenteur des terres du Dominion et ingénieur civil.  
VICE CONSUL DE BELGIQUE.  
248 Jasper E. Phone 2633.

### DIVERS

### ANDREW H. ALLAN,

Auditeur, Comptable, Liquidateur.  
Auditions de livres, mensuels et hebdomadaires.  
Chambre 33, Edifice Garlepy.  
Telephone 4432 EDMONTON.

### H. A. CLEGG,

ENCADREUR ET BOURREUR.  
617 Doukline rue. Voisin du patinoir EDMONTON.

### W. J. WRIGHT,

réparations de toutes sortes faites à notre magasin sur bref avis.  
Téléphone 4768. 622 1ère rue EDMONTON.  
(autrefois de la maison R.N. Taylor & Co., de Montréal.)

### THE CONNELLY-MCKINLEY COMPANY, LIMITED.

Embaumeurs et Entreponeurs de pompes Funébres.  
Chapelle privée et ambulatoire.  
136 rue Rice. Tel. 1525

### Capital Wine & Spirit Co.

Vins et Spiritueux.  
Telephone 1250 127 Jasper E. EDMONTON, ALTA.

### HOTELS

### RICHÉLIEU HOTEL

J. N. Pomeroy, prop.  
Pension: \$1.50 et \$2.00 par jour.  
Pension à la semaine: \$7.00.  
PRIX MODÉRÉS.

### HOTEL NORTHERN.

Plan Européen.  
Ave. Namayo et Rue Rice.  
R. R. Klein, Manager. EDMONTON.

### THE YALE HOTEL.

EDMONTON.  
Rob. McDonald, prop.  
Taux: \$2.00 par jour. Chambre avec bain, \$2.50. Carte de Repas, \$3.00.  
Pension Mensuelle (Table seulement) \$30.00.

### QUEEN'S HOTEL

Avenue Jasper E.  
L'hôtel le plus ancien et le mieux connu d'Edmonton.  
Quartiers généraux des Canadiens-français.  
B. HETU, prop. Tel. 1616

### BRUNSWICK HOTEL.

Doukline rue, - - - Edmonton.  
\$1.25 et \$1.50 par jour.  
Vins, liqueurs et cigares de première qualité.  
Tél. 1521. Douglass et Hall

### HOTEL SAVOY

Hector W. Chevrier, Gérant.  
PLAN EUROPEEN.  
Toutes les chambres sont chauffées à la vapeur et éclairées à l'électricité. Chambres \$1.00, \$1.50, \$2.00 avec bains. Taux spéciaux à la semaine.  
Excellent "Grill Room" et repas à la carte.  
442 Kinistino Tel. 2463

### Agent pour les montres Elbico.

Réparations promptes des horloges publiques.  
David J. Richards.  
Horloger et Bijoutier.  
641 Namayo Edmonton  
Réparations garanties.  
Prêts, Formes, Assurances

### SUPERIOR REALTY CO.

Tél. 5940. Edmonton.  
580 Jasper E. Edmonton.  
Lots dans Norwood, Delton, Eastern.

### Universal Transfer Co.

—Transports de tous genres—  
prompt service.  
Spécialité: Déménagements.  
688 Jasper E. Tél. 5662.  
Edmonton, Alta.

## FEUILLETON DU "COURRIER DE L'OUEST"

# La Chevre et le Chou

Suite

Figure-toi, au fond d'un capuchon de laine pas élégant du tout, le plus ravissant minois de vingt ans, minois d'ange, que le ciel ait laissé choir un jour sur la terre pour nous rendre stupides, nous autres hommes.

Inutile de le le dépeindre; inutile et dangereux surtout, car je le connais, animal, si je te disais l'adresse de ce minois, tu serais capable d'y courir tout droit.

Représente-toi seulement tout ce qu'il y a de plus fin, de plus blanc, de plus doux, de plus suave, de plus affolant, de plus...

Mais je m'arrête, car tu me taxerais d'exagération et cela n'est pas.

Et pourtant elle est plutôt petite que grande, frêle et mince que grasse, pâle que colorée; mais revenons au périple du théâtre où j'ai laissé ces dames.

La plus vulgaire bienséance m'obligeait à offrir mes services aux deux inconnues dont l'une avait des conques mon cœur.

—Veuillez-vous que je vous fasse avancer une voiture, madame? demandai-je en m'adressant à la mère.

—Merci, monsieur, me répondit-elle d'un ton mélancolique et désigné; nous attendrons que l'averse soit passée.

Je regardai le ciel; il était noir comme de l'encre et l'eau semblait devoir éternellement tomber, lamentable et sans pitié.

Je saisis encore quelques bribes de phrases entre la mère et la fille.

—Maman, je t'assure que tu vas prendre froid ici; tu es déjà enrhumée... Ah! pourquoi as-tu accepté ces billets que nous a offert ce bon Henri?... Tu n'as pas voulu me priver d'un plaisir...

—L'unique que tu aies goûté dans toute la saison, ma pauvre enfant, répliqua tendrement la mère. — Mais cette pluie redoublait; nous ne pouvons cependant pas nous éterniser ici... D'un autre côté, prendre une voiture est impossible, et la rue Saint-Placide est loin d'être...

—Tenez, dit la mère, prenez l'omnibus, ça vous va. — Plaisance correspond avec Montrouge ou Clamart qui montent la rue de Rennes.

—Les omnibus sont pris d'assaut, ma fille, et le dernier est peut-être passé; il est minuit dix.

—Oh! maman, maman, que je suis ennuyée pour toi!

Tu penses, mon bon, que je m'arrangerai une seconde fois, après avoir fait un signe plein de promesses à un cocher de l'Urbaine, qui ruisserait sur son siège.

—Médames, je me trouve avoir une voiture qui...

La jeune fille regarda sa mère qui fit, de la tête, un geste négatif; elle leva sur moi ses jolis yeux artistés d'enfant qui ignore le mensonge.

—Merci, monsieur, me répondit-elle de sa petite voix de cristal; mais nous ne pouvons pas.

L'exquise créature! elle dévalait ainsi sa pauvreté, sans fausse honte, sans crainte de s'amoindrir aux yeux d'un jeune homme qui l'aurait déjà consciencieusement, il faut l'avouer.

—Si madame Simonet murmura la mère, évidemment contrariée de la trop grande franchise de son enfant.

Ainsi je savais déjà qu'elle n'était pas riche, qu'elle demeurait rue Saint-Placide et qu'elle s'appelait Simone.

Il n'y avait que cet Henri qui me chiffonnait; ce nom, qui est pourtant le tien, mon brave camarade, m'enrageait au possible.

Quel pouvait être cet individu qui avait le droit d'offrir à ces dames des billets de faveur?

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

Bref, après l'exclamation de la mère: "Simonet! Simonet!", je répliquai:

—Mon Dieu! Mademoiselle, vous vous méprenez; cette voiture est à mes ordres; je vous ai entendu dire que vous venez rendre rue Saint-Placide; or, je vais justement rue de Rennes et j'aurais été heureux de vous déposer à votre porte, ce qui, vu le temps qu'il fait, n'est que le strict devoir d'un galant homme.

## IMPERIAL BANK OF CANADA.

Capital autorisé, \$10,000,000. Capital souscrit, \$8,000,000.  
Fonds de Réserve, \$8,000,000.00 Capital Payé, \$8,000,000.00  
Bureau principal, Toronto, Ont.

D. R. WILKIE, Président, Hon. R. Jaffray, Vice-Président.  
Agents en France: Credit Lyonnais; Angleterre, Lloyd's Bank, bureau, rue Lombard, Londres; New York: Manhattan Bank; Minneapolis: First National Bank; St. Paul: Second National Bank; Chicago: First National Bank; Succursales au Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.

Lettres de Crédit pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.  
"Bank Money Orders" aux prix suivants:  
\$5.00 et moins ..... 8 cts.  
Au-dessus de \$5.00 ne dépassant pas \$10. 6 cts.  
Au-dessus de \$10.00 et ne dépassant pas \$20. 1 1/2 cts.  
Au-dessus de \$20.00 et ne dépassant pas \$30. 15 cts.

Ces mandats sont payables au pair à n'importe quel bureau de banque en France, en Angleterre ou au Canada.  
Département d'épargne, intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date due.

G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant Succursale d'Edmonton.

Elle me répondit qu'elle ne me la donnerait que le jour où cette union recevrait l'approbation des vieux parents qui me tiennent lieu de père et de mère.

Or, c'est là le hic.

J'ai, d'un côté ma marraine. Mme Labretelle, qui m'aime comme un fils et me le prouve, certes; mais elle a décidé que je ne me marierai qu'avec la jeune fille qu'elle me choisira.

Elle est obstinée comme un demi-cent de mules d'Espagne.

De l'autre, j'ai mon grand-oncle et ma grand'tante Ténédar qui me chérissent comme si j'étais leur petit-fils, et qui me le prouvent également.

Eux aussi, par exemple, veulent me marier avec la perle enchaînée dans l'or sur laquelle ils ont jeté leur dévolu.

Oh! mon ami plains-moi.

Je suis déjà sorti des griffes, non de ma marraine qui se cramponne au mariage qu'elle a rêvé, mais de la fiancée elle-même qui m'a avoué avoir disposé de son cœur en faveur d'un autre.



# TOFIELD

La ville qui n'est encore qu'au début de son développement et qui deviendra le

## Pittsburg d'Alberta

Songez aux avantages de Tofield — Comment peut on faire de l'argent?

Non par le travail quotidien — non par le commerce — non par l'industrie — non par les banques — Ce sont là des moyens qui peuvent y contribuer; mais l'argent est fait plus facilement par spéculation.

# Lakeview

est située sur la colline Capital dominant le beau lac Beaver Hill

un des beaux lacs tributaires d'Edmonton.

Prix \$100 le lot. Lots de coin Pas plus \$25 de plus Pas moins

Songez aux conditions

\$10 comptant et \$10 par mois

## SCOTT, BIGGAR & McLEAN

712 Première rue. Edifice Victoria. Téléphone 1750.

Edmonton

## The Palm Grocery & Meat Market

EPICERIE BOUCHERIE  
1340 Jasper Ouest

Nous avons un assortiment très varié d'épicerie de choix; viandes de première qualité

Prompt livraison Les ordres par téléphone font l'objet d'une attention spéciale

A. M. DECHENE et J. W. BRINK, propriétaires

### LE 14 JUILLET A MONTREAL

Montréal, 16.—Les fêtes françaises du 14 juillet sont commencentées. Samedi soir, au St. Lawrence Hall, avait lieu le banquet traditionnel qui inaugure toujours les fêtes de nos cousins de France, et hier, après la messe, à Notre-Dame, où s'était réunie toute la colonie française, pour assister au saint sacrifice, commencent les grandes réjouissances populaires au Parc Dominion.

La température était splendide et il faisait réellement bon de s'aller promener sur la terrasse du Parc, face au fleuve.

La foule était nombreuse et un très grand nombre des assistants portaient à la boutonnière un petit tricolore qui rappelait le drapeau de la mère-patrie.

A deux heures, à l'Union Nationale, le président, M. Beaulac, recevait très aimablement les invités qu'un tramway spécial amenait au Parc Dominion où eut lieu,

à trois heures et demie, la réception des Sociétés Françaises par M. le Consul Général de France. Sur la vaste terrasse de l'hôtel du parc, M. Bonin, le représentant du gouvernement français porta le toast à la France et déclara les fêtes ouvertes au son de la Marseillaise.

De gentilles Françaises parcouraient les groupes offrant à chacun l'occasion de se fleurir d'une rose ou d'un magnifique œillet, cependant que sous une tente on tirait au sort, à la tombola, des objets d'art, des cristaux, de la bijouterie, des articles de fumeurs, du vin de champagne, etc.

Le soir, sous les feux des ampoules électriques, il y eut grand concert, puis représentation au théâtre du parc par les artistes des principaux théâtres de Montréal, puis encore grande fête de nuit, illumination à giorno, deuxième représentation au théâtre et départ de ballons lumineux. Il y en avait pour tous les goûts et ce fut vraiment une belle fête des yeux.

### LA DEPOPULATION EN FRANCE

Paris, 19.—Les difficultés qu'éprouvent les familles nombreuses d'ouvriers à trouver à se loger ayant à faire avec la question de la dépopulation en France, on va essayer dans des logements ouvriers d'accorder gratuitement le loyer, pendant le trimestre qui suivra la naissance d'un enfant.

Cet essai pour encourager les familles nombreuses aura lieu dans les maisons d'ouvriers que M. Charles Stern a construites à Vincennes. Ces maisons auront des logements de deux, trois et quatre chambres qui seront loués au prix annuel de 250, 325 et 400 francs.

Les profits réalisés après avoir payé le prix de la construction des maisons, seront employés à la fondation d'une "cantine maternelle", où les mères nourrissant leurs enfants, recevront gratis, leur déjeuner et leur dîner.

Il y aura dans les maisons des salles de bains, des buanderies, une bibliothèque et aussi un dispensaire où on soignera les nouveaux-nés.

## Coin Féminin

### CHRONIQUE

#### Au Poète ami.

Toute la journée de juillet, glorieusement ensoleillée, est entrée dans la chambre avec le bouquet de résédas.

Dans la pénombre douce, que fait le soir alangui, les bruits trop vibrants s'amortissent, et l'odeur des fleurs calmes, telle une main fraîche posée sur le front.

Au long de l'allée, les jupes hostiles ont courbé les rameaux: le bouquet sans art s'affaisse au rebord du vase. Le parfum se répand comme d'un flacon brisé.

Les feuilles longues, épaisses, ont rampé sur le sol et leur saveur amère se mêle à l'odeur lourde de la terre chaude.

Parmi le feuillage, les quenouilles jaunes se dressent, pointillées d'or brun, déjà épanouies à la base et riches, encore, de floraison prochaine, au sommet.

L'âme des fleurettes humbles s'exhale, capiteuse, et l'ombre tiède qui la caresse s'enivre lentement.

Tu es à peine une fleur, brin de verdure que soleil a criblé de points d'or d'été, ce soir, les rayons qui l'ont ébloui.

Notre âme est un fil d'herbe qui se traîne à terre: brin de résédas, fleuris-nous de l'or des dévouements!

L'auquon mauvais a courbé nos courages: que ton parfum, suave s'échappe de nos cœurs érasés! Nos rêves se sont mués en grains infécondes avant d'avoir porté leurs fleurs, et toi, tu mourras, au col de cristal, avant que le sommet de ta tige ne se soit épanoui.

L'orgueil a isolé nos âmes: ô donnez-nous, ce soir, la modestie divine qui altire et enchante!

Bouquet sans grâce, fait rayonner la Beauté par la vertu de ton arôme.

Rappelles la fraîcheur de la rosée qui t'a baigné, ce matin... Que palpitent les zéphyrs qui t'ont bercé, que bourdonnent les mouches à miel qui ont puisé le nectar à ta tige... Que la chambre s'emplit de toute la vie éparse qui t'effleura au bord de l'allée: redis la chanson brève de ma jupe rapide, l'indolence du papillon voyage, les peines graves des insectes minuscules.

Dans la pénombre douce, que fait le soir alangui, bouquet de résédas, rends-nous l'insouciance de juillet glorieux et que l'odeur de tes quenouilles criblées d'or nous apaise et nous endorme, telle une main fraîche posée sur le front.

MAGALI.

### PETIT COURRIER

**Petite Louise.**—Certainement, la porte vous est ouverte, et très grande. Vous vous calomniez, vous écrivez très joliment une lettre.

Les journaux publieront en temps le programme de ces fêtes. Tous les livres que vous me citez peuvent être lus par une jeune fille de votre âge. Merci pour votre sympathie si délicatement exprimée.

**Compatriote.**—J'ai choisi le second pseudo et vous cause... Non, je n'ai pas perdu le souvenir du doux Pays, dites-moi si vous pourriez le perdre? Je compatis à vos inquiétudes au sujet de la santé de votre jeune sœur. Espérez que le climat sain et la vie de plein air qu'elle mènera, ici, lui redonnera sa belle vigueur.

Vous m'écrirez encore, je le désire vivement, et mon amitié s'attachera à peupler votre isolement.

**Jeannette.**—Vous êtes gentille tout plein, et vous le dire c'est se répéter. Je ne sais si la "jeune bretonne" s'est mariée en costume national. A tout hasard, je transmets votre désir d'une photo qui représenterait le cortège. Mes amitiés à la cadotte et à l'ainée.

**Giselle.**—Un surcroît d'occupations m'a fait trahir ma promesse. Je n'oserai plus réclamer quelques minutes, et cependant, j'aurais tant de plaisir d'apprendre que la maman et le beau bébé se portent à merveille.

**Future Marianne.**—Des noms? Mais les plus simples, qui sont les plus jolis: Pierre, Jean, Paul, André, Charles, Louis, etc. Je vous félicite de ne pas accabler votre filleul d'un nom ridicule. Je n'ose pas écrire que celui qu'on vous conseille est grotesque, parce qu'il est si répandu que je blesserais certainement plusieurs titulaires de ce prénom trop glorieux!

**Victoria.**—Mes félicitations, et mes souhaits d'une complète et prompt réussite.

**Mouton de Panurge.**—La graphologie est une science fermée pour moi. Adressez-vous à M. Jean Deshayes, au "Canada", qui vous donnera les conseils nécessaires pour recevoir une étude détaillée de votre écriture.

**Rosa.**—Je crois qu'il est préférable de ne pas publier. Et je suis si contristée de vous causer cette petite déception, qu'il faudra, par charité, me permettre de vous être, bientôt, agréable.

**Canadienne-française.**—Désirerait échanger livres honnêtes contre d'autres livres pouvant être mis entre les mains de jeunes filles de 18 à 25 ans. Prière de donner liste.

**Missel bleu.**—Gillesse des fleurs entre les pages, nous les retrouvons avant qu'elle ne soient flétries.

### LE GARDE!

#### L'ANGLICISME ET LES RELATIONS SOCIALES.

Les relations sociales nous amènent aussi, leur cortège hétéroclite d'habitudes et de mots anglais.

Anglomanie, l'usage d'adresser ses lettres ainsi: Mr. Charles La-belle, Esq. L'abréviation française de "Monsieur" est tout simplement "M." et non pas "Mr." "Madame" s'abrège ainsi: "Mme" et non pas "Mrs."

Le mot "Esq." est une traduction du mot "Esquire", "Ecuyer" qui, dans le cas présent n'a aucun sens. Supprimons-le donc sans pitié.

Passons sous silence le "Prive o'clock tea."

Parlons maintenant des relations entre amoureux. Dans ce domaine de la poésie et de l'idéal, le seigneur des fées tout anglicisme, mot anglais ou habitude américaine. Point du tout. L'Anglomanie a envahi le royaume de Cupidon, dieu de l'amour, comme elle a envahi le royaume du dieu Dollar.

Le jeune homme va voir sa "fille" — girl, — pour blonde, amoureux.

Si l'amoureux est gentil, sa blonde dit qu'il est "snarl." "S'ennuie", elle dira qu'il est "ga-me." S'il est aimable à tous les points de vue, ce sera à son idée "fine young man." S'il est spirituel, elle dira qu'il est "cute".

Sa "darling", sa "sweet-heart", seront les mots les plus fréquents que le jeune homme laissera tomber de ses lèvres. Des lèvres de la jeune fille, les mots: "dude", "lover", "swell" tomberont encore plus fréquemment. Si la jeune fille courtisée est très jeune, pour le printemps — spring chicken. D'autres diront: "poulette-à-ressort".

Si deux époux se conviennent très bien, on dira qu'ils sont bien "matchés", — assortis, accouplés.

Si le cavalier désire allumer sa cigarette, sa blonde, en lui présentant une allumette, dira: "Can I match you?"

En année bissextile surtout, elle espère être comprise.

Je ne crois pas qu'il y ait de doute en cela et cependant on dit tous les jours: Un tel et une telle sont tombés — fall in — en amour.

On dit aussi qu'un jeune homme regarde "bien" — looks well, — pour parait bien; qu'il est "sport", pour galant.

Anglisme encore que le mot "introduire" dans le sens de présenter!

Dans les réunions mondaines on se permet souvent des "dances vives" — quick-dance, — pour danses tournoyantes ou danses à deux.

En Amérique, tout se résume, même le mariage, à la question "affaires". Voilà pourquoi, je suppose, on dit "payer" un visiteur — to pay a visit — à sa fiancée.

Parlez-nous aussi des "broken" — querelle, rupture — entre amoureux!

Anglomanie déplorable, que l'habitude de prononcer à l'anglaise les mots les plus français, tels que: "télé-phoné", "télé-graph", "aut-mobécile", "gaz-leone", etc.

Anglomanie déplorable et disgracieuse que l'habitude de proposer à l'anglaise la lettre "P": "Pou-tombé", "P'as tort", imaginez le baragouin de ces particuliers lorsqu'ils disent des phrases comme celle-ci: "Ton thé t'a-t-il été la toux?"

Anglomanie encore, la mode de donner aux enfants que l'on présente au baptême, des noms communs: Henry, Willie, William, Walter, Johnny, Mary, Annie, Gerlie, etc.

Anglomanie encore, la mode d'écrire la première lettre des jours du mois, et de la semaine avec des majuscules.

Anglomanie, l'usage d'écrire la première lettre de tous les mots d'une affiche, des en-têtes de lettres, des articles de journaux avec une majuscule: Nous Avons Du Bon Thé A Vendre, etc.

Anglomanie, l'habitude de faire précéder du mot "honorable" le nom des ministres; de faire suivre de la lettre M. P., le nom des députés; de faire précéder du mot "révérend", le nom des prêtres catholiques.

Anglomanie que ces réceptions mondaines d'après-midi, avec long rapport sur les journaux, donnant la description de la toilette que portait chaque invitée.

Anglomanie, la façon de s'aborder en anglais, de se souhaiter le bonjour ou le bonsoir par un "Good day!" ou "Good night!" de remercier à l'anglaise par "Thank you!" ou de répondre au remerciement par le mot "Bienvenu!" — Welcome.

Anglomanie encore, l'habitude de s'adresser en anglais à des fils d'Albion qui peuvent parler notre langue.

verons avant qu'elle ne soient flétries. Dites à la petite amie Colette, qu'elle doit être sage si elle veut grandir et qu'une enfant bien élevée doit écouter discoure les grandes personnes et savoir se taire! Meilleures amitiés.

MAGALI.

### "Le Spectre de l'Annexion"

UN ARTICLE DE M. H. BOU-RASSA

M. Henri Bourassa, directeur de l'organe nationaliste "Le Devoir" a publié la semaine dernière un article qui a fait grand bruit au Canada. Cet article, dont un grand nombre de nos confrères ont pu lire des extraits plus ou moins copieux, a trait aux sentiments des Canadiens-français vis-à-vis de l'annexion du Canada aux Etats-Unis.

Voici, à titre documentaire, le texte de cet article:

"Les Canadiens-français, c'est un fait définitivement acquis à l'histoire, ont été les adversaires les plus fermes et les plus constants de l'annexion aux Etats-Unis. A une époque où ils tenaient dans leurs mains le sort de la colonie, ils ont refusé de se joindre aux rebelles des colonies anglaises; ils ont résisté aux appels de Lafayette et de la France; ils ont versé leur sang pour la défense du drapeau et des institutions britanniques; plus tard, ils ont opposé une résistance invincible à tous les mouvements annexionnistes, à toute politique fiscale ou administrative susceptible de favoriser la force centrifuge de la grande république américaine.

Mais ils commencent à douter de l'utilité de leurs efforts, et surtout ils se demandent si que leur ont valu cette fidélité constante à leur serment d'allégeance et leur dévouement inlassable à l'unité canadienne. Ils cherchent en vain les preuves de la reconnaissance de leurs compatriotes d'origine anglaise, qui ont pourtant travaillé moins longtemps et moins durement qu'eux à l'édification de la patrie commune dont ils réclament aujourd'hui la plus grosse part.

On a grand tort, dans les milieux impérialistes et, plus généralement, dans le Canada anglais, de prendre le peuple canadien-français pour une population ignorante, naïve, facile à conduire par les préjugés ou le sentiment. Faciles à conduire, les Canadiens-français le sont, trop peut-être. Mais ils ont, comme tous les doux qui se fâchent, des puissances de colère qu'il est plus difficile d'apaiser que de prévenir. Ils sont aussi très observateurs. D'esprit plus ouvert et plus cultivé que leurs compatriotes anglais, vivant au Canada et en Amérique depuis plusieurs générations, et surtout possédant l'énorme avantage des deux langues, qui fait à peu près totalement défaut aux Anglo-Canadiens, ils savent ce qui se passe au-delà des frontières de leur province beaucoup plus exactement que les Anglo-Canadiens, — même ceux qui habitent Montréal ou Québec, — ne connaissent les conditions, les sentiments et les opinions du peuple de Québec.

Doués d'une forte dose de bon-humeur et de sens commun, ils haussent les épaules lorsqu'ils lisent toutes les insinuations qui se débilitent sur leur compte dans les journaux anglais du Canada, dans les parlements, dans les synodes et les chaires d'églises protestantes, dans les loges orangistes et jusque sur le dos des haridelles au poil plus ou moins blanc qui continuent, chaque année, à célébrer la gloire de Guillaume d'Orange et la victoire de Boyne, pourtant fort étrangers au Canada, à son histoire, à sa constitution, à ses besoins actuels.

Mais s'il se moque des mots, le Canadien-français prend plus au sérieux les lois, les actes administratifs et surtout l'ensemble des faits, des usages, des coutumes qu'on veut lui faire subir.

Or, où en est-il, cent quarante ans après sa défense de Québec contre Arnold et Montgomery, cent ans après la bataille de Châteauguay, soixante-dix ans après les injustices de l'Acte d'Union de 1841? Et surtout où en est-il quarante-cinq ans après l'inauguration du régime fédéral qu'on lui a fait accepter comme le remède à tous ses maux, comme la solution du problème des races — ce régime que son auteur principal, sir John A. Macdonald, définissait, après un quart de siècle, comme celui de "l'égalité absolue" dans le partage des droits des deux races: droits "des langues, des religions, des propriétés et des personnes?"

Il en est à se faire dire qu'en loi et en fait, ses droits sont confinés à la province de Québec, comme ceux des sauvages dans leurs réserves. Sa langue, l'un des deux idiomes officiels du pays, est exclue de l'enseignement donné dans la plupart des écoles publiques auxquelles il apporte l'appoint de ses contributions; et l'on menace de restreindre encore davantage la maigre part qui est faite à cet enseignement dans ses propres écoles de l'Ontario.

On qualifie de révolutionnaires et de démagogues ses efforts inouïs qu'il lui faut tenter pour faire reconnaître un usage partiel de cette même langue dans tous les services publics organisés par les parlements de son pays et subventionnés par le trésor dans lequel il verse sa part d'impôts.

Il faut s'abuser étrangement sur la crédulité des Canadiens-français pour oser imprimer, en l'an de grâce 1912, comme le "Star" le faisait il y a quelques jours et comme tant d'autres l'ont dit et écrit: "Absorbés dans l'Union américaine, nous perdrons... notre droit de donner asile à la langue française et à la religion catholique."

Déjà, à propos de réciprocité, on a fait valoir cet argument absurde. Il est temps qu'on le sache:

les Canadiens-français ne mordent pas à cet appât. Ils observent attentivement, je l'ai noté, ce qui se passe dans le Canada anglais. Ils connaissent également les conditions où se trouvent leurs compatriotes émigrés aux Etats-Unis.

Longtemps, ils ont cru, avec raison, que leur langue, leur religion, ou plutôt leur organisation religieuse et leurs traditions nationales étaient mieux sauvegardées au Canada qu'aux Etats-Unis. Cette conviction s'affaiblit rapidement.

L'hostilité, la malveillance ou le mépris que les Américains manifestent autrefois contre eux, décroît dans la proportion où les mêmes sentiments désobligeants grandissent dans le Canada anglais.

Pour la religion, quelle différence, à l'avantage des catholiques, existe entre la constitution et les lois américaines et la constitution et les lois des provinces anglaises du Canada?

Dans la vie sociale, dans les journaux, dans les mœurs générales, les catholiques ne sont pas moins respectés aux Etats-Unis que dans les provinces les plus déshéritées de la Confédération; et dans nul Etat, ils ne reçoivent la hôte annuelle d'injures et de calomnies odieuses et ridicules que leur déversent sur la tête les pontifes démodés de l'orangisme canadien. Nulle part, aux Etats-Unis, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Enfin, les Canadiens-français ne s'entendent continuellement traités d'ignorants, de demi-sauvages, de "priest ridden population", ils ne sont pas accusés périodiquement de conspirer avec la "hiérarchie" et le Pape de Rome pour envahir le territoire des Etats-Unis.

Suite à la page 6



## Le Problème de l'Ouest

En consultant les chiffres que nous fournit le dernier recensement, on constate que depuis dix ans la population des provinces de l'Ouest a augmenté de près de un million d'habitants.

La Saskatchewan a plus que quintuplé sa population; il en est de même de l'Alberta. Le Manitoba a plus que doublé la sienne. D'ailleurs l'intéressant tableau ci-dessous nous donne les chiffres exacts de l'accroissement numérique de la population des provinces de l'Ouest au cours de la dernière décennie.

	1901	1911
Manitoba . . .	255,211	455,614
Alberta . . .	73,022	374,663
Saskatchewan . .	91,279	492,432

Or, le mouvement puissant d'immigration vers l'Ouest est continu et devient chaque jour plus important. C'est là que se dirigent toutes les énergies, tous les efforts des nouveaux citoyens que nous envoient les différents pays du monde.

En présence de cet afflux continu de nouvelles forces, de nouveaux éléments de production, le problème économique se pose. Où tous ces nouveaux producteurs trouveront-ils à écouler leurs produits? Comment leur sera-t-il possible de produire si les tarifs douaniers leur ferment les marchés?

Il est inévitable qu'une crise surgira si on laisse s'aggraver la situation déjà sérieuse que connaissent nos concitoyens des prairies. Le parti libéral avait trouvé une solution favorable qui tout en supprimant toute crise donnait d'un seul coup un essor formidable à la production canadienne, et par là même assurait le développement rapide de l'Ouest canadien. Le peuple, trompé sur le véritable sens du traité a voté contre et le problème se pose de nouveau aujourd'hui, plus menaçant que jamais.

C'est pourquoi les fermiers de l'Ouest vont revenir à Ottawa au cours de l'automne, chercher près de M. Borden la même justice qu'ils avaient trouvée chez Sir Wilfrid Laurier.

Quelle réponse attendront-ils de celui qui s'est fait l'adversaire de l'Ouest en s'opposant au traité Taff-Fielding? Non pas que M. Borden et ses ministres ignorent la gravité du problème de l'Ouest. Ils la connaissent si bien que l'automne dernier M. Foster a dû supplier le gouvernement des Etats-Unis d'accorder au Canada, par faveur spéciale, un privilège qui eût été un droit incontestable de l'entente douanière projetée, et qui plus tard, M. White a dû réduire de moitié les droits sur le ciment, et émettre que les Américains ne paient que 0.70 le baril, tandis que, grâce au tarif douanier et à la protection que le gouvernement canadien accorde aux trusts, nous sommes dans l'obligation de le payer \$1.40.

Mais si M. Borden et ses lieutenants comprennent le problème de l'Ouest, ils sont, d'un autre côté, liés par leur alliance avec les manufacturiers de l'est avec les monopoles, les trusts et la haute finance, dont l'appui est indispensable à la réussite des élections. Entre l'intérêt des populations de l'Ouest et celui de la caisse électorale, que fera M. Borden?

Le Canada est vivement intéressé dans la question du canal de Panama qui fait en ce moment le sujet de la discussion au Sénat américain, à la suite de la protestation de l'Angleterre.

Tout le litige provient de la nouvelle législation que le gouvernement américain prétend mettre en vigueur et qui est une violation des clauses du traité Pauncetote-Hay qui régit le canal de Panama.

Le point fondamental de la réclamation anglaise est une stipulation du traité Hay-Pauncetote, par laquelle les Etats-Unis s'engagent en ce qui concerne l'emploi du canal, à mettre toutes les nations sur un pied de parfaite égalité. Le bill aurait par suite son origine dans une interprétation fautive du traité, à l'effet que le traitement égal dont il est fait mention ne vise que les nations étrangères, et que les Etats-Unis gardent la liberté d'établir un traitement de faveur pour leur propre marine marchande.

Cette interprétation est répudiée dans la note de la Grande-Bretagne, et le gouvernement impérial nie aux autorités américaines non seulement le pouvoir de dispenser les navires américains de payer les droits qui seront imposés aux navires des autres pays, mais aussi bien celui de percevoir ces droits pour ensuite les rembourser aux navires américains comme une subvention à un titre quelconque.

De même, selon l'interprétation anglaise, la clause du bill interdisant l'accès du canal aux navires appartenant à des compagnies de chemin de fer serait en contradiction flagrante avec les droits concédés à toutes les nations en général et à l'Angleterre en particulier par le traité Hay-Pauncetote.

Les réclamations de l'Angleterre ont trouvé un vaillant défenseur au Sénat dans la personne de M. Elihu Root qui a déclaré, quoiqu'il n'est pas le seul à le faire, qu'il se prononcera contre le bill actuellement devant le sénat américain et que son jugement forcerait les Etats-Unis à rembourser des millions de dollars aux navires étrangers qui ont passé dans le canal et ont payé les droits.

Il n'y a aucun doute que si le Sénat américain ne reconnaît pas le bien-fondé de la protestation officielle de l'Angleterre, les compagnies de navigation anglaises pousseront la lutte jusqu'au bout et feront appel au tribunal international.

Mais il est tout probable que les Américains, dont le but n'était peut-être que de tenter un essai ne seront pas assez aveugles pour ne pas lire les termes explicites du traité qui régit le canal dont l'administration ne leur a été confiée qu'avec des conditions "sine qua non".

## La puissance de l'Ouest

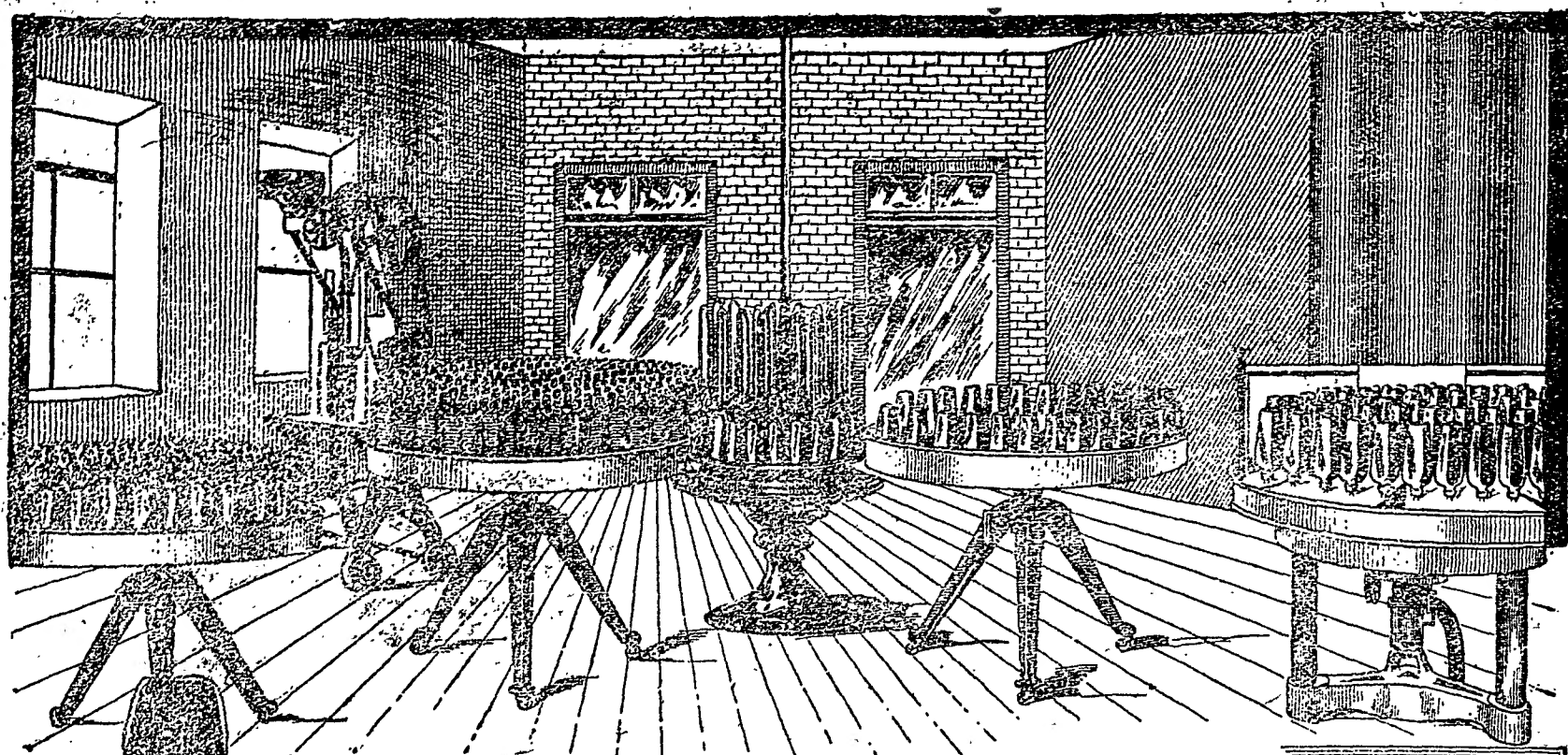
**LE PUISSANT DEVELOPPEMENT QU'A ATTEINT L'ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE GRAIN VA LUI PERMETTRE DE POUVOIR REVENDIR AVEC FORCE DE PLUS GRANDS MARCHES. — LES RESSOURCES FINANCIERES.**

Winnipeg, 24 — L'acquisition des déviateurs à grain du gouvernement Manitobain par la Grain Growers Grain Company, fait de cette association co-opérative des agriculteurs du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, l'une des plus puissantes organisations du genre qu'il y ait au monde. Un système co-opératif pour l'achat et la vente en détail des articles pour les cultivateurs, sera inauguré sous peu. L'impression générale qui se dégage de cette co-opération c'est que les cultivateurs de l'Ouest veulent s'organiser pour faire la lutte aux manufacturiers de l'Est. Cette association co-opérative des agriculteurs disposera d'une influence considérable, et se chargera de faire la lutte à tout parti politique qui se refusera à la demande générale pour l'élargissement des marchés à grains.

Cette association, étant beaucoup mieux organisée que lors de la dernière visite à Ottawa, les cultivateurs escomptent exercez une grande pression sur les autorités fédérales.

Une idée assez juste peut être acquise sur la force de la Grain Growers Grain Company, lorsque l'on tient compte du rapport présenté par le secrétaire de cette organisation dont tous les actionnaires sont les cultivateurs prospères de l'Ouest.

Les transactions de l'année ont



Un coin de la salle d'embouteillage du "Gin Croix Rouge" à la Distillerie de Berthierville.

## Une Eau-de-Vie Pure

c'est là ce que doivent rechercher tous ceux qui font usage de boissons fortes, par goût, ou par nécessité. Les uns en prennent pour combattre le froid, d'autres pour combattre l'humidité, d'autres encore pour combattre la fatigue. Quel que soit le motif, abstenez-vous soigneusement des produits étrangers qui ne sont soumis à aucun contrôle et prenez un verre de bon genièvre:

## Le Gin "CROIX ROUGE"

Fabriqué sous le Contrôle du Gouvernement, strictement pur, mûri en entrepôt, produit de la distillation des grains de l'Ouest Canadien, les meilleurs au monde, et du genièvre des meilleures provenances — le Gin qui stimule, qui réchauffe, qui reconforte, mais dont il faut user comme de toutes choses, avec modération.

Chaque flacon de Gin "Croix Rouge" porte le timbre officiel de contrôle du Gouvernement Canadien.

Le Gin avec une Garantie.

BOIVIN, WILSON & CIE., DISTRIBUTEURS MONTREAL

## Ce que révèle le recensement fédéral

Nous venons de recevoir la version française du rapport du recensement de 1911, dont les chiffres ont été compilés sous la direction de M. Archibald Blue, chef du bureau de recensements et statistiques.

Ce rapport est du plus haut intérêt. Les données qu'il contient ont été partiellement publiées déjà, à différents intervalles; mais il n'est pas inutile d'en faire ici un bref résumé donnant une vue d'ensemble du travail exécuté et des résultats obtenus.

Le tableau suivant donne, en comparaison des recensements de 1911 et de 1901, la population du Canada, par provinces et territoires, ainsi que l'augmentation pour la période de 10 ans.

	1911	1901
Alberta . . .	374,663	73,022
Colombie . . .	392,480	178,567
Manitoba . . .	455,614	255,211
N.-Bruns. . .	351,889	331,120
N.-Écosse . . .	492,338	459,574
Ontario . . .	2,523,274	2,182,947
Île Prince . . .	93,728	103,259
Québec . . .	2,002,712	1,618,898
Saskatchewan . .	492,432	91,279
Yukon . . .	8,512	27,219
Terr. du N.-Ouest . .	17,106	20,129

Totaux pour le Canada 7,261,838, 5,371,315

En 1911, la population rurale était de 3,924,394, et la population urbaine de 3,280,444; en 1901 la population rurale de 3,349,516, et la population urbaine de 2,021,799. L'augmentation de la population rurale, dans les dix ans, a donc été de 574,878, et celle de la population urbaine, de 1,258,644, soit de 17.46 pour cent pour la première, et de 62.95 pour cent pour la dernière. Dans l'Alberta, l'augmentation, dans les dix dernières années, a été de 180,327, pour la population rurale, et de 121,314, pour la population urbaine. En Colombie-Britannique, l'augmentation de la population rurale a été de 100,318, et celle de la population urbaine, de 113,505; enfin, dans le Manitoba, l'augmentation de la population rurale a été de 70,511, et celle de la population urbaine, de 129,892. Le Nouveau-Brunswick a perdu 1,493 âmes en population rurale et en a gagné 22,262 en population urbaine, tandis que la Nouvelle-Écosse a perdu 23,981 âmes en population rurale, et en a gagné 56,745 en population urbaine. Ontario a perdu 52,184 âmes en population rurale, et en a gagné 392,511 en population urbaine. L'île du Prince-Édouard a gagné 15 âmes en population urbaine, mais en a perdu 9,546 en population rurale. Québec a augmenté en population rurale et urbaine de 39,951 âmes pour la première et de 313,863 pour la dernière. Saskatchewan a également augmenté sa population des deux classes, de 287,338 âmes, pour la population rurale, et de 113,815 pour la population urbaine. Dans le Yukon, la perte rurale a été de 17,340, et la perte urbaine, de 5,277. Dans les Territoires du Nord-Ouest, dont la population est entièrement rurale, la perte a été de 2,933.

Depuis le premier recensement fédéral, effectué en 1871, le nombre des villes s'est accru dans de grandes proportions au Canada.

La population des villes a également fort augmenté. Le plus grand progrès fut fait par Montréal, qui a gagné en 40 ans 355,480 âmes; vient ensuite Toronto, avec un gain de 317,538; puis Winnipeg, avec un gain de 135,794 habitants. L'augmentation de

Vancouver, en moins de trente ans, a été de 100,401.

Depuis le premier recensement du Dominion, en 1871, jusqu'au cinquième, en 1911, soit une période de quarante ans, la population a augmenté de 3,689,257 à 7,261,838, ou de près de cent pour cent. Dans l'Ontario, durant la même période, l'augmentation a été de 902,423, dans Québec, de 811,196, au Manitoba de 430,386, et dans la Colombie-Britannique, de 340,233. Alberta et Saskatchewan ont été créées en provinces en 1905, accusant depuis 1901, la première, une augmentation de 301,661 et la seconde, de 401,153. La Nouvelle-Écosse a augmenté de 104,538 âmes en quarante ans, et le Nouveau-Brunswick, de 66,295.

## Les élections de Saskatchewan et la presse

Les commentaires des journaux sur le résultat de l'élection de la Saskatchewan ne laissent aucun doute sur l'importance de cet événement. Ils reconnaissent tous que la question fiscale a dominé toutes les autres dans l'opinion de l'électeur et que la victoire de la réciprocité constitue un facteur dont il faudra tenir compte. Et ce ne sont pas les journaux libéraux seulement qui parlent ainsi.

Le "Standard" de Kingston, organe conservateur, pour un, déclare que l'agitation en faveur de marchés plus étendus n'est pas morte et qu'elle ne mourra pas. "Les hommes d'Etat sages, dit-il, ne doivent pas l'oublier. La réciprocité peut être morte comme les conservateurs le prétendent, ou vivante comme les libéraux l'affirment. Tout ce que nous voulons dire c'est que la demande pour des plus grands marchés ne diminue pas et qu'elle ne diminuera pas. On ne peut pas diriger longtemps le commerce dans des canaux artificiels."

Quand les journaux conservateurs parlent ainsi, il ne faut pas s'étonner si certains journaux libéraux demandent que la réciprocité reste le principal article du programme libéral aux prochaines élections.

"La résultat", dit le "London Advertiser", démontre que le peuple de la Saskatchewan n'a pas changé d'opinion depuis sept ans. Quelque chose qui soit la leçon que le parti conservateur retire de ce résultat, le parti libéral a appris que la politique qu'il avait en septembre dernier, devrait être sa politique aux prochaines élections.

"La victoire de la Saskatchewan, ajoute le "Telegraph" de St-Jean, inspirera tous les libéraux canadiens. Elle met de nouveau en relief le fait que le tarif est la seule question qui divise les partisans au Canada, et que pour réussir les libéraux doivent revenir au programme de 1893 et travailler sans répit à perfectionner une politique fiscale qui rendra justice aux Canadiens de toutes les classes."

Il y a aussi quelques journaux comme le "Free Press" de London, qui attribuent une partie de la défaite aux tergiversations de M. Haultain. L'on sait que celui-ci se prononça d'abord carrément pour la réciprocité dans la législature de la Saskatchewan et qu'il revint ensuite sur ses pas au cours de la dernière campagne fédérale. La "Free Press" dit que ce revirement lui enleva tout moyen de combattre efficacement cette politique par la suite.

Mais la note dominante de tous les commentaires concerne l'avenir fiscal du Canada et certains journaux voient cet avenir très sombre. Par exemple, la "Free

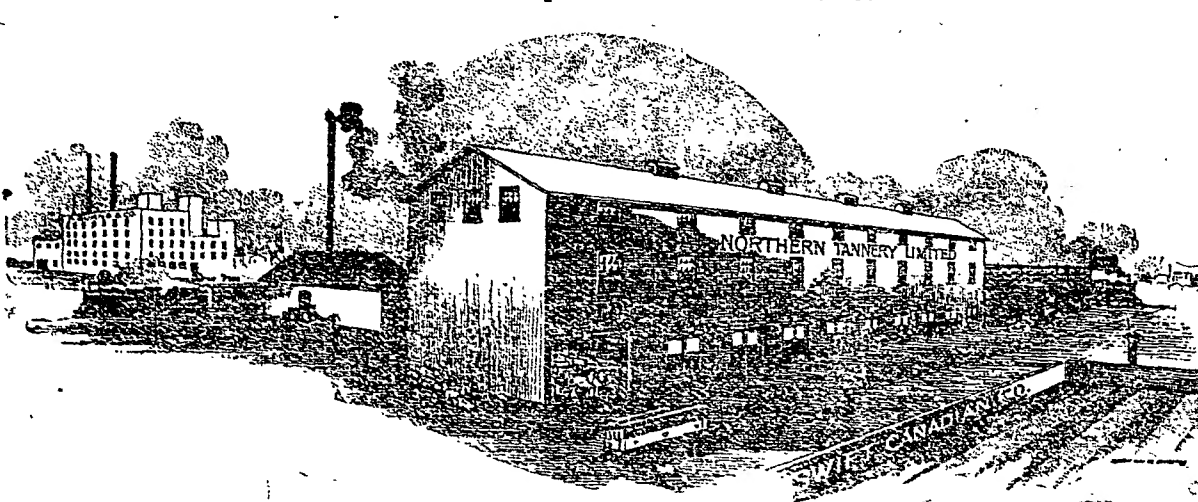
## Great Northern Tannery

Lorsque vous achetez des harnais, guides, licous, etc., exigez de votre boucher qu'ils soient en cuir au chrome marque "LE LION"

## POURQUOI ?

- 1o. Parce que ce cuir a une résistance à la traction, DOUBLE de n'importe quel cuir tanné au chène
- 2o. Parce qu'il ne se déchire pas et ne craque pas, vers les boucles.
- 3o. Parce qu'il est imperméable, et parce que le froid ne lui enlève pas sa remarquable flexibilité.

Et enfin parce qu'il a une durée, que ne peut avoir un cuir qui n'a pas les qualités ci-dessus énumérées. Nous nous portons absolument garants de tout le cuir qui sort de nos tanneries



## Great Northern Tannery, Limited

Phone 5719. Edmonton.



## La France

Ce que lui vaut le concours de la Marine-Britannique

Tout le monde, en Europe, comprend parfaitement ce que vaudrait à la France l'appui de la marine britannique, dans l'éventualité d'une guerre avec l'Allemagne. Car la position relative de la France et de l'Allemagne, en fait de marine, s'est modifiée depuis quelques années. La France, comme puissance navale, est passée au troisième rang, cédant la seconde place à l'Allemagne. Et si la France et l'Allemagne se déclaraient aujourd'hui la guerre, les Allemands seraient armés des maitres sur mer. Leurs navires, sortant de la Baltique, tiendraient en échec toute la côte française, repoussant les navires français sous le couvert des canons de Cherbourg et de Brest, et barrant tout le commerce dirigé sur Boulogne, le Havre, Nantes, Bordeaux et les autres ports de l'Atlantique. Si la guerre se prolongeait assez longtemps, les croiseurs allemands pourraient pénétrer dans la Méditerranée et couper les communications entre Marseille et la côte africaine.

La France serait isolée. Elle ne pourrait plus importer de vivres que par voie de l'Espagne, et encore la flotte allemande serait-elle en mesure de faire obstacle à un important mouvement d'importation. Du côté de l'Est, la France ne pourrait songer à se ravitailler, parce que sa frontière serait gardée par la Triple Alliance, sauf sur une petite étendue où s'interpose la République Helvétique. La France est sans doute beaucoup mieux placée que l'Angleterre pour soutenir un siège, mais il ne faut pas perdre de vue qu'aucun pays de l'Europe occidentale — pas même l'Allemagne — ne peut longtemps pourvoir par ses seuls moyens à sa subsistance.

Le blocus aurait par surcroît pour effet d'empêcher la France d'importer en Europe ses troupes algériennes, qui pourraient lui être d'un précieux appoint.

D'autre part, quelle position prendrait l'Occurrence l'Italie. En étudiant ce problème international, nous ne devons pas perdre de vue que les nations n'accordent leur amitié que suivant l'inspiration de leurs intérêts.

Au point de vue ethnique, la Grande-Bretagne est plus rapprochée de l'Allemagne que de la France. Mais la France et l'Angleterre, à cause de leurs intérêts communs, sont virtuellement alliées, tandis que l'Allemagne et l'Angleterre peuvent éventuellement devenir ennemis. De même l'affinité naturelle entre les races latines n'a pas empêché l'Italie d'entrer dans la Triple Alliance, à l'heure où la France était plus faible. Et advenant un conflit entre l'Allemagne et la France,

chacon se rend compte que l'Italie garderait elle-même sa frontière contre une invasion française.

Mais il est bien entendu que l'Italie n'entrera jamais en guerre contre l'Angleterre, parce qu'elle a une vaste étendue de côtes exposées à une agression, elle ne peut être en hostilité avec la puissance qui est maîtresse de la Méditerranée. On peut poser en règle générale que l'amitié de l'Italie est acquise à la puissance qui commande sur la Méditerranée. Et cela est surtout vrai depuis que la fleur des armées italiennes est cantonnée sur le littoral de Tripoli. Ses garnisons, récemment distribuées dans l'Archipel libyen, ont encore plus strictement à se tenir en bons termes avec les maitres de la Méditerranée. Si l'Italie cherche maintenant à se soustraire à la tutelle de l'Autriche pour se rapprocher de la Triple Entente, c'est uniquement parce que la Triple Entente est maîtresse de son littoral, tandis que l'Autriche n'oserait seulement pas l'attaquer sur terre, dans le présent équilibre des puissances européennes. De sorte que, tant que la Grande-Bretagne et la France garderont le commandement de la Méditerranée, la France peut tout au moins compter sur la neutralité de l'Italie, et, dans certaines éventualités, sur son aide.

Ainsi, l'appui de la Grande-Bretagne assure d'un seul coup à la France, dans l'éventualité d'une guerre avec l'Allemagne, trois avantages distincts: Une parfaite liberté d'importer ses approvisionnements de toutes les parties du monde, la faculté de transporter s'il lui plaît en Europe ses soldats d'Afrique, et la neutralité assurée, sinon la coopération de l'Italie. De son association avec l'Angleterre la France retirera un autre immense avantage, au point de vue de la protection de ses colonies, contre la flotte allemande. Il en serait tout autrement si les navires du Kaiser pouvaient en toute liberté dominer les mers et rançonner des villes comme Alger et Tunis, ainsi que les possessions françaises de l'Asie. Au contraire, ce serait les colonies allemandes qui deviendraient menacées par la flotte française.

Enfin, un dernier avantage serait pour la France la possibilité, à un moment critique de recevoir des renforts des Iles Britanniques.

Dans une telle situation, nous estimons qu'aucun sujet britannique de langue française dans notre puissance ne devrait voir avec regret employer une légère part de nos abondants revenus pour aider à rendre la marine britannique invincible.

C'est la vie de la France, tout aussi bien que l'existence de l'Empire Britannique, qui est dans la balance!

### LA CANONISATION DE SOEUR MARGUERITE BOURGEOIS

Le cas de la Révérende Soeur Marguerite Bourgeois, fondatrice de la Congrégation de Notre-Dame a été présenté en Cour de Rome pour la béatification.

Montréal, 24 — L'information arrive de Rome, que le procès pour la béatification de la vénérable Marguerite Bourgeois, fondatrice de la Congrégation Notre-Dame, qui est morte à Montréal, en janvier 1700, est en bonne voie de progrès. En 1878, un décret de la Congrégation des Rites a déclaré Marguerite Bourgeois vénérable.

Une cour ecclésiastique siège actuellement et s'occupe de la béatification. Plusieurs témoignages de nature à faciliter la béatification de la fondatrice de la Con-

grégation Notre-Dame furent déposés.

Le Père Davard, chapelain à l'époque de l'incendie de la vieille église de la congrégation déposa, qu'il étranges lieux avaient été pourquies autour de la niche où le cœur de la vénérable Marguerite Bourgeois était conservé dans une boîte en plomb. Marguerite Bourgeois vint au Canada en 1653. Sa congrégation compte maintenant 130 établissements dans 21 diocèses, 400 nonnes et 1500 élèves.

La canonisation d'une sainte donne lieu à de nombreuses demandes et l'église doit faire des recherches sur les miracles qu'elle a faits.

Le premier degré accordé, est celui de vénérable; le second est la béatification et le troisième la canonisation. Le second degré est quelquefois une simple formalité.

### A lire par les fermier

#### ASSOLEMENTS ET CULTURE DU SOL

Nous avons reçu récemment d'Ottawa une brochure sur les assolements et la culture du sol. C'est la reproduction d'une conférence donnée au cours de la dernière session parlementaire au comité permanent d'agriculture et de colonisation du Sénat, par M. J. H. Grisdale, directeur des fermes expérimentales.

L'auteur débute en posant en principe que les rendements des cultures dépendent de la valeur du sol et de sa préparation. Il traite ensuite des fonctions du sol, besoins des plantes, assolements, sarclages, humidité, chaleur, principes fertilisants, travaux de culture et instruments aratoires. Ces sujets sont subdivisés de manière à couvrir d'une façon complète tout le champ de la culture. Au chapitre des rotations il décrit sept assolements différents dont il explique le pourquoi. Il recommande chaudement l'assolement de trois ans — récolte sarclée, grain, foin — plus spécialement adapté aux exploitations comprenant de grandes superficies de terres rocaillieuses, bonnes pour le pâturage mais impropres à la production de récoltes. Au chapitre des rotations il décrit sept assolements différents dont il explique le pourquoi. Il recommande chaudement l'assolement de trois ans — récolte sarclée, grain, foin — plus spécialement adapté aux exploitations comprenant de grandes superficies de terres rocaillieuses, bonnes pour le pâturage mais impropres à la production de récoltes. Au chapitre des rotations il décrit sept assolements différents dont il explique le pourquoi. Il recommande chaudement l'assolement de trois ans — récolte sarclée, grain, foin — plus spécialement adapté aux exploitations comprenant de grandes superficies de terres rocaillieuses, bonnes pour le pâturage mais impropres à la production de récoltes.

L'auteur prétend qu'en suivant avec soin une des sept rotations qu'il donne et en faisant les travaux de culture qu'elle comporte au bon moment et suivant les bonnes méthodes, les rendements d'une exploitation augmenteraient dans une proportion phénoménale sans que les frais de production en soient notablement accrus, si toutefois ils le sont.

Cette brochure en treize pages est fournie à tous ceux qui en font la demande au Bureau des publications du Ministère de l'Agriculture à Ottawa.

#### LA PRODUCTION DU MIEL

Le Ministère fédéral de l'Agriculture vient de faire paraître, par ordre de l'hon. Martin Burrell, un bulletin sur l'apiculture qui arrive en temps opportun. Ainsi que le déclare son auteur, le docteur C. Gordon Hewitt, entomologiste du Dominion, l'objet de ce travail est de répondre aux continuelles demandes de renseignements de personnes désireuses de se lancer dans l'apiculture. Un autre but que s'est proposé l'auteur, est d'augmenter le nombre des apiculteurs au Canada, en montrant les avantages que l'on peut retirer de l'apiculture. Il fait remarquer que ces avantages consistent à la fois dans le profit direct à retirer du miel et dans un profit indirect sur les récoltes de graines de trèfle et de fruits, dont les abeilles contribuent à augmenter le rendement. Il fait également observer que le rapport d'un boeuf nourri et soigné tout un hiver n'est pas de beaucoup supérieur à celui d'une colonie d'abeilles en une seule saison. Enfin, il recommande aux débutants de commencer sur une petite échelle avec une ou deux ruches seulement, en augmentant graduellement le nombre chaque année, à mesure qu'ils prendront de l'expérience.

Ce traité de 45 pages, avec illustrations à l'appui, traite en un langage simple, tout le sujet de l'apiculture, y compris les questions d'outillage, de conduite du rucher, de production du miel et de la cure, des maladies et de la législation de chaque province s'y rapportant, etc. Il est intitulé "L'abeille et la production du miel" bulletin No 2 du service de l'entomologie et No 69 des fermes expérimentales. Des exemplaires en seront envoyés gratuitement aux personnes qui en feront la demande au Bureau des publications du Ministère de l'Agriculture, à Ottawa.

#### UNE MAUVAISE HERBE PERNICIEUSE

Le gouvernement fédéral distribue en ce moment des planches en couleurs naturelles représentant d'une façon frappante l'épervier orange ou bouquet rouge, une mauvaise herbe qui menace de supplanter toutes les plantes utiles dans certaines régions de la province de l'Ontario, si l'on ne prend immédiatement de vigoureuses mesures pour l'exterminer. Cette herbe n'a, paraît-il, aucune utilité et elle se développe rapidement. Pour l'enrayer, des assolements courts et des sarclages répétés s'imposent; mais les pâturages rocaillieux qui ne peuvent se cultiver on recommande une application de sel. Les commerçants forgerons et autres chez qui les cultivateurs ont naturellement affaire et les cultivateurs eux-mêmes devraient demander ce tableau au Bureau des publications du Ministère de l'Agriculture à Ottawa. Il est désigné sous le nom de circulaire No 2 du service de la botanique et est publié par ordre de l'hon. Martin Burrell, Ministre de l'Agriculture.

#### LES METIS DU MANITOBA

Saint-Boniface, 16 — L'Union Nationale Métisse St-Joseph de Manitoba a célébré le vingt-cinquième anniversaire de sa fondation. Dans l'après-midi, il y a eu une messe religieuse, grand-messe, sermon de circonstance et présentation d'adresse à Sa Grandeur Mgr l'Archevêque par le président de l'Union, M. Roger Gosselin, Inspecteur et Principal de l'Ecole Normale de St-Boniface.

### La Marine anglaise

#### L'OPINION DE LORD CHARLES BRESFORD SUR LA SITUATION MARITIME.

L'amiral Charles Bressford, dans une longue lettre adressée au Journal de Londres expose les dangers de la situation maritime de l'Angleterre, en face de l'accroissement continu des forces allemandes. "Cette situation, dit-il, est le résultat de la politique économique inaugurée en 1904. Jusque-là, la suprématie navale de l'Angleterre était incontestée; or qu'est devenue aujourd'hui cette suprématie?"

"Aujourd'hui, continue l'amiral, les escadres qui protégeaient les intérêts anglais dans toutes les parties du monde ont été réduites ou grandement réduites. Les forces navales anglaises sont concentrées dans les eaux métropolitaines. Six sur treize des bases navales que l'Angleterre avait sur les diverses mers du globe ont été déclassées. Les garnisons des sept bases navales qui restent ont été réduites, leur armement a diminué, leurs approvisionnements ont été vendus. Les flottes de croiseurs destinées à protéger le commerce ont été considérablement réduites et les bâtiments démolis, si bien qu'il n'y a maintenant pas plus d'une vingtaine de croiseurs, et ce chiffre de croiseurs, autrefois, capables d'assurer la protection du commerce."

L'augmentation du tonnage des grands bâtiments est telle que le nombre des docks disponibles est tout à fait insuffisant. La flotte manque de personnel, à tel point qu'il est impossible d'armer les bâtiments sans enlever aux équipages les congés auxquels ils ont droit. Parmi ces hommes, constamment envoyés d'un bâtiment à un autre, n'ayant plus de permissions, le mécontentement est général et bien compréhensible. On a effrayé hier des fois au Parlement que le personnel était insuffisant; en réalité, il manque à notre flotte plus de 20,000 hommes.

En ce qui concerne la Méditerranée, dans quelques semaines nous n'aurons plus dans cette mer que quatre cuirassés de seconde classe qui seront stationnés non point à Malte, le point stratégique essentiel, mais à Gibraltar, alors que nous n'aurons plus à Malte que quatre croiseurs cuirassés.

D'ailleurs la garnison de Malte a actuellement trois bataillons de moins que ce qui était jugé indispensable au moment où nous avions une grande flotte pour défendre l'île. Il n'y a à Gibraltar ni assez d'artillerie, ni assez d'infanterie. En Egypte, enfin à l'autre bout de la Méditerranée, le nombre des troupes disponibles est tout à fait insuffisant. On manque d'hommes et de canons, et la situation est telle qu'elle serait dangereuse même si nous possédions dans la Méditerranée une force navale considérable.

Telle est la situation générale. L'amiral a eu raison de conclure toutes ses forces dans les eaux métropolitaines, mais le fait que pour effectuer cette concentration elle a été obligée de retirer toutes les escadres qu'elle avait à l'étranger, et maintenant d'abandonner la Méditerranée, est la preuve indiscutable que la politique navale des dernières années a manqué à son devoir essentiel, c'est-à-dire d'assurer la protection de l'empire.

L'amiral expose ensuite avec pessimisme la situation dans la Méditerranée.

La France, dit-il, est incapable de tenir tête aux forces combinées de l'Italie et de l'Autriche. En 1916 elle ne pourra opposer que neuf cuirassés aux quatorze bâtiments italiens et autrichiens. L'amiral Bressford ne fait pas entrer en ligne de compte les "dantons" qui, au point de vue théorique ne sont pas, en effet, du type "dreadnought".

Il ajoute: "On a suggéré que nous pourrions confier à la France la défense de nos intérêts dans la Méditerranée; mais nous n'avons pas le droit de demander à la France de prendre cette responsabilité même si elle en était capable. Lui faire une telle proposition serait admettre notre faiblesse et infliger une grave injure au prestige de l'Angleterre. On a également suggéré que nous pourrions augmenter les garnisons d'Egypte, de Malte et de Gibraltar, au lieu d'augmenter les escadres. Mais il est absolument inutile de mettre des garnisons considérables dans ces bases, à moins que nous ne puissions les défendre convenablement sur mer."

Après avoir rappelé que dès 1904 il avait prévu ce qui devait arriver, l'amiral Bressford conclut en disant: "Deux alternatives s'offrent au pays. L'une est d'adopter immédiatement la ligne de conduite préconisée par tous les gouvernements, c'est à savoir le maintien de la suprématie navale de la Grande-Bretagne. C'est la politique que dans l'esprit du public le gouvernement poursuivrait. La seconde alternative est de faire le sacrifice de notre suprématie navale, d'abandonner les clefs du centre stratégique de l'empire et de compter sur un système d'alliances qui a toujours eu des résultats désastreux dans le passé et qui en aura encore dans l'avenir. Or c'est l'attitude que le gouvernement a adoptée. Le résultat immédiat d'une telle politique est que dans l'opinion des ministres de Sa Majesté, la défense des Iles Britanniques implique l'abandon

### Variété

#### LE MYSTERE DU PACIFIQUE

On est en train d'équiper en Angleterre un navire qui va partir pour tâcher de résoudre un des problèmes sur lequel la science moderne n'a pu encore donner aucun éclaircissement.

Ce navire se nomme la "Mana," ce qui signifie, paraît-il, en polynésien "bonne chance," et il part pour l'Océan Pacifique. Il est monté par le chef de l'expédition, M. W. Scoresby Routledge, sa femme, un géologue, un naturaliste, un officier de marine et un équipage de quatorze hommes.

La "Mana" va explorer l'île de Pâques. Cette île, située, on le sait, à 2,500 milles à l'ouest du Chili, doit son nom à ce qu'elle fut découverte le jour de Pâques 1728, par le navigateur hollandais Roggweon. Elle est d'origine volcanique, et le sol est formé de bancs de lave.

La grande curiosité de l'île, ce sont d'immenses statues — il y en a plus de cinq cents — dont la plupart ont de vingt à vingt-cinq mètres de long. Le nez de l'une d'elles mesure quatre mètres. Il semble que l'on était en train de dresser ces statues le long d'une grande plate-forme qui domine la mer quand le travail fut interrompu brusquement par une catastrophe inconnue. On a trouvé sous ces statues de grandes quantités d'ossements: que signifient-ils? Sans doute, des sacrifices humains, mais on n'en est pas certain.

Il semble que ces gigantesques travaux n'ont pu être accomplis que par une population nombreuse: or, actuellement, l'île a 8,000 habitants et 150 habitants. Elle a été jadis beaucoup plus étendue, beaucoup plus peuplée? Y a-t-il eu dans le Pacifique, une Atlantide, un continent qui se serait effondré dans la mer et dont l'île de Pâques serait un débris? Tels sont les mystères que la "Mana" va tâcher d'approfondir. Souhaitons-lui "bonne chance."

#### LA SOUSCRIPTION DE M. CHARLEBOIS AU MONUMENT ARTIER

M. E. W. Villeneuve, président du Comité du Centenaire Cartier, nous communique la lettre suivante:

Le Pas, Man., 3 juil. 1912. Monsieur R. W. Villeneuve, Président, Montréal.

Cher Monsieur, Je suis heureux d'accuser réception de votre aimable lettre du 27 juin. Veuillez croire qu'elle m'a fait bien plaisir; car elle me procure l'opportunité de joindre ma faible voix au concert que vous préparez pour chanter les mérites et les gloires de notre illustre Georges-Etienne Cartier.

J'ai toujours été un des admirateurs de ce grand et vrai patriote. Mon cœur se réjouit à la pensée que sa mémoire sortira bientôt du tombeau et sera immortalisée dans le bronze.

Cette statue sera une prédiction continuelle pour nos jeunes canadiens et même pour ceux qui ont l'honneur d'être ses successeurs dans la direction de notre pays. Elle dira à tous d'être des braves défenseurs des droits garantis par la Constitution et de pour lesquels notre héros a livré de si rudes combats. Je joins ma modeste offrande. C'est celle du pauvre pêcheur missionnaire québécois.

Paignez, cher monsieur, agréer l'expression de ma plus haute considération,

OVIDE, O.M.I., Vic. Apost. du Keewatin.

#### EN L'HONNEUR DE JEANNE D'ARC

Le parlement français est saisi d'un projet de fête nationale.

Paris, 23 — Le rapport de M. Ayraud, sur la proposition de loi adoptée par le sénat et tendant à l'institution d'une fête nationale de Jeanne d'Arc, "fête du patriotisme," a été distribué à la chambre des députés.

La proposition de loi est ainsi conçue: Article premier. — La république française célèbre annuellement la fête de Jeanne d'Arc, fête du patriotisme.

Art. 2 — Cette fête a lieu le deuxième dimanche de mai, jour anniversaire de la délivrance d'Orléans.

Art. 3 — Il sera élevé en l'honneur de Jeanne d'Arc, sur la place de Rouen, où elle a été brûlée vive, un monument avec cette inscription: "A Jeanne d'Arc, le peuple français reconnaissant."

#### LE MINISTRE POINCARÉ

Il est plus solide que jamais. — Les vacances parlementaires.

Paris, 24 — Le sénat et la chambre des députés, après avoir voté rapidement plusieurs petits projets de loi, ont clôturé la session parlementaire, vendredi à minuit. Parisiens à des écoles, les sénateurs et députés sont heureux de se trouver en vacances jusqu'au mois d'octobre.

Le ministre Poincaré reste à la fin de cette session, plus puissant que jamais. Son plus grand triomphe réside dans la victoire remportée à la chambre des députés au sujet de la représentation proportionnelle dont M. Poincaré avait fait une question de cabinet.

de la protection du système de communications de l'empire, et comme le déclarait le premier lord de l'amirauté le 18 mars 1912, "l'affaiblissement de la mobilité de notre flotte", ou pour parler clairement l'abandon de notre suprématie navale.

Si vous désirez une farine parfaite qui donne du bon pain, d'excellents biscuits et des gateaux délicieux, vous devez faire l'essai de notre fameuse marque

## "CAPITOL"

C'est le produit de blé dur et elle contient toutes les qualités nutritives du grain. De plus elle assure une satisfaction complète à la maîtresse de maison tout en étant d'un prix très modéré.

THE ALBERTA MILLING COMPANY LIMITED.

## J. Young & Kennedy

Librairie en tous genres. Fournitures pour bureaux. Livres classiques.

COMPANY, LTD.

660 PREMIERE RUE  
Téléphone 1427.

Les commandes sont promptement exécutées.

Edmonton, Alta

## C. B. BEALS & SONS

SUCCESSORS DE BEALS, HOAR and BEALS.

Téléphone 1423. EDMONTON. 271 rue Rios.

Instruments aratoires, Voitures, Accessoires pour ballours,

Engins à gazoline, Moulins à vent, hachoirs,

Balançes, Eventails à moulins, etc.

## Banque Royale

DU CANADA

INCORPORÉE EN 1869

Capital payé. . . . . \$6,200,000

Reserve et profits non repartis . . . . . \$7,200,000

Capital total. . . . . \$100,000,000

Bureaux principaux . . . . . Montreal, Que.

H. S. HOLT, Président

E. L. PEASE, Vice-Président et Gérant Général.

Succursale d'Edmonton. . . . . J. L. McMillan, Gérant

Succursale de Morinville. . . . . J. D. Hamilton, Gérant

Succursale de Vermilion. . . . . R. S. Gatos, Gérant

Succursale d'Albany Landing. . . . . J. M. Howley, Gérant

Comptes courants ouverts à des termes avantageux.

Caisse d'épargne dans chaque succursale.

ON SOLICITE LA CORRESPONDANCE.

## Exposition d'Edmonton

Concours Hippique et Comice Agricole

La grande exposition de l'Ouest aura lieu à Edmonton, Alta.

12-13-14-15-16 ET 17 AOÛT, 1912

\$45,000 de prix et bourses

En plus des exhibits ordinaires il y aura cette année des sections réservées aux Beaux-Arts, Photographie, Travaux féminins, Travaux d'écoliers.

Les inscriptions seront closes le 29 juillet.

Voyages à prix réduits sur tous les chemins de fer.

Demandez la liste des prix. W. J. STARK, Gérant.

### CAMPBELL ET OTTEWELL

Minotiers et Manufacturiers des FARINES DE BLE DUR DES MARQUES SUIVANTES:

White Rose (Fancy Patent) Peacemaker (Fancy Patent) Strong Bakers et Golden Harvest.

Creme de blé et farine de blé entier.

En vente chez tous les opérateurs et marchands de farine.

Minoterie à Edmonton, Alta. Telephone 1542.

### LE MAGASIN DE LA QUALITE.

Le fameux pain "MOTHERS" est croustillant, doré et délicieux

Il est nutritif, très digestif et d'une qualité toujours égale

Fabrique seulement par HALLIER & ALDRIDGE,

Telephone 1827 229 Ave. Jasper Ect.

### Canadian Northern Railway

## Exposition de Winnipeg

Billets de premiere classe

d'Edmonton a Winnipeg

\$17.15 aller et retour

Billets en vente du 8 au 9 juillet, bons pour le retour jusqu'au 23 juillet

### Deux trains quotidiens

"Capital Cities Express," 7 30 a. m.

"Winnipeg Express," 8 15 p. m.

Dortoirs—Restaurants

On peut repartir de Winnipeg dans la nuit ou au milieu du jour. Téléphonez-nous et un de nos agents ira vous voir. Réservez votre lit de suite

Jos Madill, Agt., 115 Jasper E., Téléphone 1712, Edmonton.

W. Stapleton, Agent de District, Saskatoon



## CONTE DU YUKON

## L'ENTERREMENT DE BEN MAC-KRAI

A M. de la Chaise.

Ben Mac-Krai et moi étions d'anciens camarades, débarqués des vieux pays il y a cinquante ans, après le plus interminable des voyages. Nous avions l'âge de la jeunesse non pas à bord, mais bien dans le vaste compartiment de chemin de fer où l'on nous avait empliés comme un troupeau. On avait commencé par fumer une pipe ensemble, puis deux, puis trois et ma foi, ayant des caractères diamétralement opposés, nous n'avions pas tardé à nous entendre comme les deux doigts de la main et à décider de mettre le cap sur le Yukon.

Carabine au côté nous avions cheminé pendant des mois au milieu des prairies, grises d'air, de liberté, égarant le soir au gré de notre fantaisie près des rapides qui écumaient, dans un valon gris, au sommet d'une montagne.

Dans ces solitudes qui souvent n'avaient jamais vu l'homme, notre petit feu brillait vaillamment; il importait peu que les rivières fussent sans nom et finissent ou ne savaient où... Pour nous, ce n'était qu'un attrait de plus! Petit à petit d'autres étaient arrivés, parfois un désert réunissait ceux qui étaient venus à lui par des chemins différents. Nous avions continué à vivre une existence peut-être de sauvages mais libre, sans loi, où nous étions un peu comme une grande famille éparse et vagabonde, chacun de ses membres aidant l'autre quand on le pouvait et quand par hasard on se rencontrait.

La plus amusante était que nous étions venus pour nous enrichir et que maintenant personne n'y pensait plus. Tous nous avions détesté le Yukon pendant trois mois, pour après, nous ses ennemis, jurer contre les nouveaux lorsqu'ils parlaient d'un autre pays et leur déclarer que pour rien au monde, nous ne vivrions ailleurs.

Mais aussi, c'est qu'il n'y a pas d'été plus beau que celui d'ici, avec toujours au-dessus de nos têtes, un ciel merveilleux, changeant comme un caractère de femme. Et avec cela, une contrée vraiment sauvage, une nature sans frein, où il semble que l'eau chante une chanson nouvelle et que le bois en frissonnant murmure des choses ignorées!

Pendant la nuit la voix du caribou résonne, vous éveillant d'un songe.

La mort, elle, se cache partout, toujours elle est là vous guettant dans l'ombre, vous touchant du doigt presque à chaque pas. Mais qu'importe... vous ne désirez rien, pourtant, vous manquez de tout et les mois passent trop vite... L'hiver, la lumière aveugle, on dirait que toute la terre devient un palais des mille et une nuits, un palais de diamant et de cristal, avec un paysage éblouissant de blancheurs féériques. Puis la neige, plus vieille que l'histoire des mondes se met à tomber, un silence profond s'établit où rien ne résonne et qui serre la gorge des êtres humains les empêchant de respirer. Et cette paix profonde, ce silence des terres où l'homme n'habite pas, ces clairs de lune, c'est tout le mystère du Yukon!

Un jour, sous un rocher jaunâtre, près d'un lac nous avions campé bien souvent, un trappeur avait découvert de l'or. Brusquement la vie avait changé; un enfer à la place d'un paradis. Ben Mac-Krai et moi partîmes avec les premiers pour Bonanza, bien avant que la foule n'y arrivât. Ce fut une existence de travail, de labeur de forçat, la fièvre de l'or nous tenait; au reste, c'était facile d'en trouver.

Trois fois nous descendîmes avec une fortune vers la ville qui, un matin, avait surgi du sol mais nous étions fous, les meilleurs d'entre nous comme les pires!... Ah! le jour d'après, jeunes et vieux nous étions pareils, tous rudes vers les plaisirs comme les affamés que nous étions, et jamais on ne vit tant d'argent dépensé pour des choses d'enfer! Et, quand le dernier dollar était resté aux mains de la sirène, on remontait sagement sur son claim pour chercher l'or au fond des ravins tourmentés de vent et de neige qui gelaient les membres.

Le premier Mac-Krai avait été dégoûté de cette existence, de cet or qu'on n'emportait que pour le dépenser au son aigu des gramophones pendant que les champagne coulait à pleines verres. A vrai dire j'étais comme lui, je préférais vivre de chasse et de pêche en échangeant les fourrures que nous trappaient pour du whiskey et des munitions. Au claim nous n'avions plus des hommes comme voisins mais des démons, atteints d'une fièvre malsaine, celle de l'or qui tuait plus que le meilleur d'eux-mêmes.

Un an passa tranquille mais, la marotte des voyages reprit Ben et ce fut en vain que j'essayais de le retenir. Malgré son insistance et tous ses beaux raisonnements je refusais de le suivre, voulant hi-

verner au shack que je finissais de bâtir.

Ben partit donc seul, me demandant au cas où il viendrait à mourir de l'enterrer dans le cimetière d'une petite ville où il vivait d'acheter une concession. Je l'aurais fait, rien que pour lui faire plaisir, mais Mac-Krai voulait absolument me payer et un bon prix, encore. Je jurais donc, que fut-il dégoûté aux confins du monde, mort de la peste ou autre, moi, Sandy, j'irais le chercher pour l'enterrer à la place qu'il avait achetée et dans le cimetière choisi par lui. Tout de même, cela me semblait une idée bizarre que de vouloir des fleurs sur sa tombe et un coin spécial, surtout dans un cimetière de ville!... Moi d'abord, je ne pourrais reposter tranquille loin de la rivière et des pins, avec des gens tout autour de moi, pour me prendre mon air, ou m'empêcher de kiker. N'empêche, qu'au moment du départ on n'était fier et bavard ni l'un ni l'autre... pensez, de vieux camarades comme nous!... Alors je vois mon Ben qui tout à coup se met à soupirer. "Prend garde Sandy," qu'il me dit, "je ferais en sorte que tu gagnes bien ton argent!" Et le voilà parti sans se retourner. Ma vie reprit toujours pareille, parfois un camarade ou un indien me donnait des nouvelles de Ben qui errait toujours dans le nord. Une chose me rappelait constamment à l'esprit, c'était le jour où, dans un tourbillon de neige, j'étais inscrit en lettres blanches, hautes d'un pied: "Ci-gît Ben Mac-Krai." C'était si encombrant que pour m'en débarrasser, j'avais fini par l'attacher au plafond de mon shack.

Le temps passa. Un matin d'hiver j'étais occupé à faire cuire mon repas, lorsque mes chiens commencent à grogner, puis aboient furieusement. Il y avait bien trois mois que je n'avais vu visage humain. Aussi, me précipitant, j'ouvris la porte toute grande, malgré les rafales de vent et de neige. Un indien arrivait et effectivement, le dos courbé sous le poids d'un ballot, défilait ses raquettes, secouait ses mocassins et entra. Tout on mangeant, le Cri me raconta une histoire étrange, comment il avait trouvé un homme mort de froid dans un shack. Sur ma demande il me fit la description de l'individu qui autant que je le pouvais en juger, était Ben. En hâte, j'avais le restant de mon déjeuner et sans perdre de temps, débarrassant le cercueil des lattes qui l'enveloppaient.

L'indien avait déjà descendu mon toboggan et j'y installai le cercueil... Pour une belle boîte c'était une belle boîte ma foi, mais j'en prenais une de ces places!... Je vous demande un peu, si ce n'est pas été plus commode de filer Ben dans une couverture, au lieu de charroyer ce monument! Pendant que le Cri attelait les chiens je passais des tricotés, puis moi-même, après avoir mis mes mitres et mes mocassins, fourrés de rat musqué. Ceci fait je m'enveloppai dans mes robes de fourrure et m'installai comme je le pus très mal pour sûr et nous partîmes comme la flèche. Geel... jamais je n'avais vu une tempête aussi mauvaise. Le blizzard soufflait sans relâche, la neige glacée tourbillonnait enveloppant le toboggan d'un tel nuage que je ne voyais plus mes chiens. Avec un sifflement aigu je les excita de temps à autre, me fiant à eux sur le meilleur chemin à prendre, les maintenant seulement vers le nord. Les pins, eux, semblaient gémir, pleurer, lorsque le vent les faisait ployer brusquement. Quant aux loups, leur tintamarre était assourdissant, dominant par instant le bruit de la tempête. Le soir il fallut camper dans un trou de neige, manger un morceau, battre la semelle la moitié de la nuit pour ne pas geler sur place.

Ce ne fut que le cinquième jour que j'aperçus perché tout au sommet d'une colline, le petit shack dont l'indien m'avait parlé. Je me précipitais à l'intérieur, je ne m'étais pas trompé, c'était bien Ben Mac-Krai qui était étendu sur la terre battue. Il y avait de la glace sur le long des murs, sur le lit étroit, autour du poêle. La barbe de Ben, ses cheveux, sa veste étaient recouverts de glaçons. Il y en avait partout quoi... brillants avec les rayons du soleil qui entraient par la porte entrouverte. Je touchais Ben, il était mort comme une "log", gelé à mort c'était bien le cas de le dire. Mais ce qui m'abasourdissait c'était qu'il souriait, entre ces cils frangés de neige dure ses yeux semblaient rire. Enfin il fallait parler au plus pressé. Je traînai le cercueil à l'intérieur, dételai les chiens, fis du feu et après avoir mangé, revins près de Mac-Krai. Pardit! je compris alors pourquoi il riait... ah! l'animal, avec des bras si croix et de cette longueur impossible de le faire entrer dans sa belle boîte. J'essayais de le pousser, de remettre les bras le long du corps, mais impossible. Je restais perplexe. Que faire? Je ne pouvais pourtant pas le desserrer comme cela puisque j'avais juré de l'enterrer dans son cercueil!... Jamais je n'avais prévu

un coup pareil, non, certes non. Soudain, j'eus une idée lumineuse et faisant un feu d'enfer j'essayais de le dégeler. Mais zut, c'était à mourir de chaleur, on étouffait. Je risquais de mettre le feu au shack mais Ben lui ne dégelait toujours pas... Je le reportais sur son cercueil toujours aussi raide avec ses deux bras dépassant de toute leur longueur... Je me grattais la tête de désespoir. Que faire donc, que faire?... J'aurais donné deux fois la somme reçue à quelqu'un qui m'aurait indiqué un moyen. Je restai debout près de mon vieux camarade, enragant de le voir rire.

Brusquement, j'eus une autre idée et me précipitant, je décrochai une scie pendue au mur. Cette fois, c'était moi qui risais... le gaillard que de Ben, il avait cru pouvoir faire une dernière farce à Sandy et l'embêter!... Ah! bien non alors, et ce fut de toute ma force que je me mis à scier son bras droit.

Non de non! Ce que c'était pénible ce travail-là! Une job pas amusante et fatigante pour sûr. La scie grinçait avec un bruit aigre et j'avais beau me dépêcher cela n'avancait pas... pire que de scier un vrai bloc de glace!

Par exemple, j'eus bien récom-pensé de ma peine car sans ses bras, Ben entrerait très bien dans sa boîte. J'essayais mon front chuintant avec la manche de ma chemise de peau, puis mis les deux bras de Ben à côté de lui et fermais soigneusement le couvercle.

Après un jour de repos, que mes chiens et moi avions certes bien gagné, nous repartîmes pour le cimetière.

Mac-Krai était confortablement étendu sur ces espèces de coussins de soie rouge. Quant à moi je n'étais pas trop mal installé à califourchon sur son cercueil.

Je fis tout comme il avait été convenu. Ben eut ses fleurs et le reste, comme un rentier qui aurait de la famille.

Maintenant, je n'ai plus d'ami. J'habite toujours mon shack, mais il y a une ville tout près où je descends tous les mois pour aller à l'église.

Par exemple, c'est plus fort que moi, chaque fois que le curé nous parle de la mort, je pense à toute la peine que Ben m'a donnée pour le faire entrer dans son cercueil. Geel... je peux jurer, sans mentir, que je n'ai jamais rien scié d'aussi dur que ces deux bras...

SANDY.

Pour copie conforme:  
FERDINAND DE FORAS.

## Le Spectre de l'Annexion

Suite de la page 3

que et de l'Oklahoma rougiraient d'imprimer les insanités qui se débitent à ce sujet dans certains quotidiens d'Ontario.

"Mais, répliquera-t-on, la langue française n'en reste pas moins l'un des idiomes officiels du parlement fédéral. Jamais vous ne conserveriez ce privilège sous l'empire de la constitution américaine." Croit-on vraiment que ce privilège paraîtrait longtemps d'un prix inestimable aux Canadiens-français, s'il se réduit à la traduction de lois indigestes, de rapports officiels et les élucubrations de nos parlementaires? Grâce à l'ignorance incroyable des hommes d'Etat, des magistrats, des avocats et des fonctionnaires anglo-canadiens — sans "une partie" de ceux qui habitent la province de Québec — l'usage de la langue française est presque disparu de nos débats parlementaires, de la Cour Suprême, de la Cour de l'échiquier et de la Commission des chemins de fer.

Mais ce qui est plus caractéristique encore, c'est l'hostilité ou l'apathie de la plupart des Anglo-Canadiens de toute catégorie contre le parler d'un quart de leurs compatriotes, de la plus ancienne population du pays, de celle qui a fait le plus de sacrifices pour le maintien de l'unité canadienne et la conservation des droits de la Couronne d'Angleterre en Amérique.

La seule université Harvard, aux Etats-Unis, fait plus pour la haute culture française que toutes les universités anglo-canadiennes — McGill excepté, bien entendu. On entend plus souvent et mieux causer en français dans les cercles cultivés de Boston, de New-York, de Washington, non seulement qu'à Toronto, mais même que dans les milieux anglais de Montréal, la cinquième ville française du monde, dans cette province de Québec où la minorité anglo-protestante jouit de la situation la plus avantageuse que jamais minorité religieuse ou nationale ait obtenue."

## A PROPOS DE L'ALLIANCE FRANCO-RUSSE

Paris, 20.—Le général Gillinsky et l'amiral Leiven, chefs d'état-major de l'armée et de la marine russes ont été, nuit et jour, en consultation avec leurs collègues de l'armée française.

Parmi les résultats de leurs longs entretiens, se trouvent d'importants changements dans la répartition des corps d'armée que la France et la Russie ont sur leurs frontières allemandes.

Ces changements ont été rendus nécessaires par la récente formation de deux nouveaux corps d'armée allemands.

Le général Gillinsky et l'amiral Leiven, qui ont admiré la superbe condition dans laquelle se trouve l'armée française, ont l'intention de retourner en Russie la semaine prochaine. Ils remporteront avec eux beau-

coup d'importants rapports confidentiels sur leur mission et ces rapports seront immédiatement présentés au tsar.

L'HON. L. P. PELLETIER  
Il reviendra immédiatement au Canada pour voir son père.  
Ottawa, 20.—Au bureau du con-

seil exécutif, on déclare avoir reçu de Londres l'information que l'hon. M. L. P. Pelletier s'embarquera immédiatement pour revenir au Canada afin de se rendre à Trois-Rivières auprès de son père mourant.

## NOUS CONTINUONS LA VENTE DE LIQUIDATION DE NOS ARTICLES D'ETE

Délicieuses robes de toile blanche

à moitié prix.

Ombrelles, de tous genres

à moitié prix.

Robes lavables pour fillettes

à moitié prix.

Manteaux du soir pour femmes;

Prix réduits de moitié.

Manteaux rouges et bleus pour fillettes;

Prix réduits de moitié.

Costumes indiens et de joueur de pelote pour enfants; 50 p. 100 de réduction.

Etoffes lavables pour robes;

Prix rég. 15 c. a 20 c.; Prix réduits 9 c.

Corsets blancs de \$ 1 00 pour 69 c.

Jolies gravures 3 pour 50 cents

"Cupidon" — "Printemps"

"L'Ange" — "Maternité"

etc...

Complets et blouses de toile lavable pour garçons

Blouses de 85 c. pour 49 c.

Complets de \$ 1.50 pour 95 c.

Casquettes Eton de 25 c. et 35 c. pour 15 c.

The "HUDSON'S BAY Co"

Coin des rues Jasper et Troisième

EDMONTON ALTA

## HEUREUSES MERES

Il n'y a pas de bonheur possible sans une bonne santé—et cependant, combien de femmes peuvent se vanter de jouir d'une santé parfaite?

Il ne faut pas oublier que l'organisme de la femme est naturellement délicat, qu'elle est sujette à une foule d'affections inhérentes à son sexe et qu'elle a sa grosse part des charges domestiques.

La mère de famille a aussi un devoir moral à remplir; la faiblesse et la débilite étant héréditaires, si elle veut que ses enfants jouissent d'une bonne santé, il faut qu'elle-même veille sur sa santé. L'affaiblissement consécutif à la Maternité nécessite le recours au tonique par excellence, le

## VIN ST-MICHEL

dont l'action en quelque sorte immédiate et les merveilleuses propriétés reconstituantes sont utilisées journellement avec succès par la Profession Médicale, dans tous les cas de faiblesse, anémie, chlorose, débilite générale, épuisement nerveux.

MEFIEZ-VOUS DES IMITATIONS

TOUJOURS DANGEREUSES.

LE VIN ST-MICHEL SE PREND A RAISON D'UN VERRE

A VIN AVANT LES REPAS ET CHAQUE FOIS

QUE LE BESOIN S'EN FAIT SENTIR

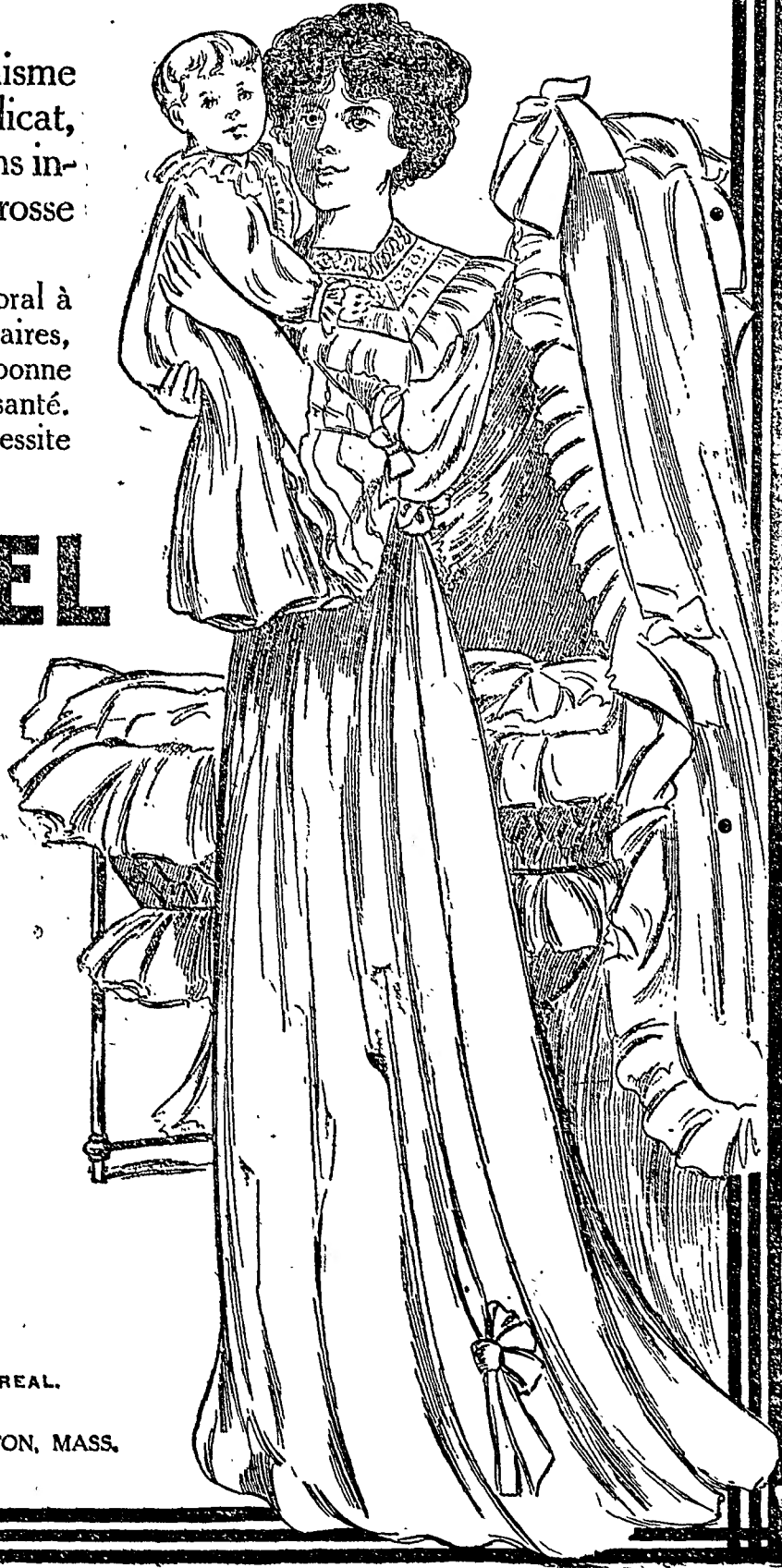
BOIVIN, WILSON &amp; CIE, LIMITEE,

SEULS AGENTS

520, RUE ST-PAUL,

MONTREAL.

EASTERN DRUG CO. AGENTS pour les ETATS UNIS, BOSTON, MASS.





# A. B. C. INVESTEMENT

Un placement dans le district "Prize Winning" du sud de Colombie Britannique vous assurera un revenu viager. \$500 placés des maintenant vous donneront de

**\$2,500 à \$6,000 par année**

Voici quelques sont les preuves de cet avancé :

Des "ranchers" qui sont mes voisins dans le district du lac Kootenay font de \$500 à \$1,200 annuellement par acre. C'est là le record du gouvernement; ce n'est pas une assertion d'agent d'immobilier. Si donc vous achetez cinq acres, vous pouvez faire autant d'argent qu'ils en font. Dix acres vous donneront un revenu double.

**\$10.00 par mois suffisent pour acheter cinq acres.**  
Pas d'intérêt.

Si vous le désirez, je puis m'occuper de votre terrain pour vous et l'améliorer; pendant cinq ans vous participerez dans les profits. Vous pourrez venir voir établir quand vous voudrez; ce terrain vous appartient tant que vous faites les versements. En cas de maladie les paiements sont remis. Je désire que vous deveniez mon voisin; les versements seront arrangés de façon à vous convenir parfaitement; de plus je m'engage à vous rembourser votre argent si vous n'êtes pas satisfait du terrain que je choisisrai pour vous, ou si vous ne pouvez vous contenter des terrains qui me restent à vendre. J'ai passé cinq ans à la recherche de ce district. Je désire un "home" et je vous enverrai ma brochure intitulée: "Homeseeking" qui vous fera bénéficier de ma longue expérience dans la recherche de ce que nous désirons tous: une situation idéale pour un "home".

Ecrivez-moi aujourd'hui en faisant usage du coupon ci-dessous. Aux vingt personnes qui me sembleront les plus intéressées dans la culture fruitière on B. C. j'enverrai le volume intitulé: "HARRIS' NEW METHOD OF APPLE CULTURE". L'ancienne méthode demande cinq ans pour que les pommiers commencent à donner un revenu. Par le nouveau moyen deux années seulement vous seront nécessaires et les profits sont doubles.

**PROCHAINE EXCURSION 30 AOUT**

Vous devriez essayer de faire cette excursion avec moi. Les arbres fruitiers seront magnifiques et vous pourrez voir de vos yeux ce que je vous affirme ici. Mes bateaux viendront nous prendre à Proctor et nous conduiront aux lieux les plus intéressants; nous irons également visiter les terrains fruitiers qui sont à vendre. Vous regretterez de manquer ce voyage. Mes deux dernières excursions, le 27 juin et le 20 juillet, ont obtenu un grand succès. Celle-ci les dépassera toutes. Tout le monde s'y joindra — partira pour la Colombie Britannique. C'est l'A. B. C. d'une ruée vers le "home" idéal.

Le "Kootenay Magazine", plein de renseignements et d'articles concernant cette bonne région, sera adressé gratuitement à vingt amis intéressés dans les terres à fruits de B. C. \$2.50 par an ou 25c le numéro.

**F. L. HARRIS**

**818-820 Edifice Somerset, Winnipeg, Man**

Téléphone longue distance, Main 3458

Bureau au Kootenay Lake: Proctor et Gold Hill B. C.

Succursales: Coin Center et Neuvième, Calgary; Lethbridge, Edmonton, Brandon, Saskatoon, etc.

Ou passer chez ..... de votre ville  
Mon représentant autorisé

## COUPON

Cher Monsieur: Envoyez-moi tous les renseignements concernant votre offre parue dans le journal ..... je désire acheter

acres de terre à fruits et j'ai \$ ..... a placer. Références

Nationalité

Nom

Adresse

## Les récoltes au Canada

19 juillet.  
Le Bureau des Recensements et Statistiques publie aujourd'hui un bulletin sur les récoltes et le bétail du Canada. Suivant les rap-

ports des correspondants du Bureau, dans les Provinces Maritimes, et généralement par tout l'est du Canada, la température en juin s'est maintenue froide et humide, et par suite la croissance a été lente. Dans les provinces du Nord-Ouest, le temps a été sec en

juin et l'on avait un grand besoin de pluie au commencement de juillet. Cependant celle-ci est tombée, depuis cette date, et les conditions se sont améliorées. Les perspectives des récoltes semées au printemps sont généralement bonnes.

Suivant les chiffres révisés obtenus à la fin de juin, la superficie totale semée en blé cette année, est de 10,047,300 acres, contre 10,377,150 acres données dans le recensement de 1911. La superficie semée en blé d'automne en 1911, était de 1,097,000 acres, mais les dommages causés par l'hiver l'ont réduite à 781,000 acres. La superficie semée en avoine est évaluée 9,494,000 acres, contre 9,233,550 acres, en 1911, et celle qui est semée en orge est de 1,449,200 acres, contre 1,403,969 acres, en 1911. Dans les trois provinces du Nord-Ouest, le blé de printemps recouvre une superficie de 9,029,000 acres, contre 8,946,965 acres en 1911, l'augmentation s'étant produite en Saskatchewan et en Alberta. Y compris le blé d'automne, la surface totale consacrée au blé, dans les trois provinces est de 9,246,100 acres, contre 9,301,293 acres en 1911, cette diminution de superficie devant être attribuée aux dommages causés par l'hiver, dans une grande étendue de l'Alberta. L'avoine, dans les trois provinces, occupe 5,037,000 acres, et l'orge 826,100 acres, contre 4,563,203 acres pour l'avoine et 781,738 acres pour l'orge, suivant les chiffres du recensement de l'année dernière.

La condition des récoltes semées au printemps est généralement bonne, quoique les chiffres en soient inférieurs aux chiffres exceptionnels élevés de la même époque, l'an dernier. Les chiffres les plus haut qu'on ait enregistrés pour les céréales de printemps sont ceux de l'île du Prince-Edouard et de la Colombie Britannique, la condition, pour cent, flottant entre 97 et 99 dans la première de ces provinces, et entre 90 et 95, dans la dernière; la moyenne pour tout le Canada est de 80 à 89. L'état du blé d'au-

tomme demeure bas, n'atteignant que 70 pour le Canada, 73 pour l'Ontario et 71.6 pour l'Alberta. L'année dernière, cet état était également bas, soit 75 pour le Canada; la moyenne des quatre années 1908-11 était de 81.5. Le blé de printemps atteint 85.73 p.c. contre 84.78, l'an dernier, et 88.25, moyenne de quatre années; l'avoine atteint 86.43, contre 84.46 en 1911, et 90.42 comme moyenne; l'orge atteint 88.58, contre 89 en 1911 et 89.28 comme moyenne. Le seigle atteint 87.84, les pois 80.08, et les grains mélangés 84.98. Le foin et le trèfle accusent une condition pour cent de 85.59 contre 84.97 en 1911; la luzerne 90.48 contre 82.31 et le pâturage 95.56 contre 90.77. Dans les trois provinces du Nord-Ouest le blé de printemps l'avoine et l'orge atteignent de 80 à 88 p.c., chiffres qui sont bien près de ceux de la moyenne des quatre années 1908-11; et qui sont au-dessous des records exceptionnels de l'an dernier, d'environ 10 à 15 pour cent. Les chiffres approximatifs des nombres des bestiaux indiquent encore un diminution, excepté pour les chevaux et les vaches laitières, les premiers étant de 70,400 et les dernières de 14,500 au-dessus des évaluations de l'année dernière. On n'a pu obtenir les chiffres du recensement de 1911. L'état des bestiaux au Canada est uniformément excellent, le nombre de points atteints par les chevaux était de 97; celui des bêtes à cornes 98, celui des moutons 97 et celui des porcs, 98.

## POUR LA COLONISATION

La région de Saint-Paul des Métis

Voici sur cette région, qui s'étend à l'est-nord-est d'Edmonton, des renseignements qui nous sont demandés fréquemment par de futurs colons: Une ligne du chemin de fer va traverser le comté et le rattacher à la voie ferrée qui, d'Edmonton, se dirige sur Battleford. On ne compte pas moins de 15,000 Ames dans ce grand et beau district et la majorité de la population est canadienne-française. Le surplus de la population est constitué par les principales nationalités du globe.

L'origine de la colonie de Saint-Paul remonte à plus d'un quart de siècle, puisqu'elle remonte à la fondation d'un orphelinat indien établi vers 1885, lors de la rébellion des Métis.

En dépit de l'absence de toute voie ferrée permettant l'expédition facile et peu coûteuse des produits les fermes de la région sont prospères; cela est dû en grande partie à la prodigieuse fécondité du sol et à l'excellence de la classe des colons établis dans la région. Parmi les colonies canadiennes-françaises du comté de Pakan, nous citerons Duvrigny, Brosseau, Lafond, St-Edouard, St-Vincent, Bonnyville, Darlingville, Lac Froide, Plamondonville, etc. Tous ces groupements de langue française se trouvent aux quatre coins du comté de Saint-Paul, qui est donc bien le véritable centre d'un comté de langue française représenté par l'un des nôtres.

Le pays convient aussi bien à l'élevage qu'à la culture; on voit déjà de nombreux troupeaux dans la région; le nombre des animaux augmentera rapidement de même que la superficie en culture lorsque la voie ferrée traversera la région.

L'histoire de Saint-Paul date du temps de Sir John A. Macdonald, de qui le R. P. Lacombe obtint 12 milles carrés de terres pour ses métis. Ceux-ci ne voulant pas s'occuper de culture céderent peu à peu leurs champs aux blancs.

Il y a une belle église à Saint-Paul et une mission qui est le centre religieux de tout le district; il y a également des communautés qui rendent les plus grands services.

Ce village possède un bureau des Terres, un bureau de poste, 2 hôtels non licenciés, 4 magasins, dont 3 font des affaires considérables, 3 boutiques de forge, 3 cours à bois, 2 salles de billards, une boutique de l'épicerie, 2 salons de coiffure, 2 agences de machines à vapeur, une boulangerie, un restaurant, 2 écuries de louage, etc.

Depuis que l'on a appris la construction prochaine d'une voie ferrée les affaires ont augmenté considérablement à Saint-Paul; on s'attend à ce que la construction reprenne avec vigueur; on a même déjà commencé à construire en plusieurs endroits. Tout le terrain divisé en lots se vend avec une grande rapidité, malgré que les prix soient déjà assez élevés.

Quiconque a visité le comté de Pakan a confiance en l'avenir de cette région et de Saint-Paul en particulier. On s'attend généralement à ce que la population de cette dernière localité devienne de 8 à 10,000 Ames en cinq ou six ans.

Saint-Paul deviendra avec le chemin de fer le point de distribution d'un des meilleurs comtés d'Alberta.

## M. BOURASSA ET L'OUEST

M. H. Bourassa continue dans "Le Devoir" sa série d'articles sur le sentiment des Canadiens-français à l'endroit de l'annexion.

Voici un passage où il fait allusion à la question de la nationalité française dans l'Ouest:

"Conservons notre caractère national!" Nous en sommes. Mais comment pouvons-nous croire à la sincérité ou à la lucidité de ceux qui voient démesurément les dangers qui peuvent nous venir de la mer Noire, de la Méditerranée ou

de la mer du Nord, et qui s'obstinent à ne pas apercevoir le péril qui grandit en pleine terre canadienne et s'étend du Lac Supérieur aux Montagnes Rocheuses?

Les mêmes gens qui veulent nous entraîner dans toutes les guerres de l'Empire ont favorisé ou accepté tacitement cette politique criminelle d'immigration qui est en train de faire du Manitoba, de l'Alberta et de la Saskatchewan un pays étranger aux amoncelles provinces par sa population, ses mœurs, ses traditions, ses aspirations, ses exigences, ses idées religieuses et sociales, acceptant ainsi de l'apport formidable de forces humaines hétérogènes, les différences profondes de climat, de sol et de production qui rendent déjà si difficile l'unité de l'Ouest et de l'Est. Et quand nous avons voulu aider à l'œuvre d'unification en enrayant ce mouvement, en parant ces territoires d'îlots détachés de la vieille terre de Québec, on y reproduisant autant que possible les conditions traditionnelles et fondamentales de la Confédération, en opposant à la langue, aux mœurs et aux traditions américaines le rattachement de la langue, des mœurs et des traditions françaises, quel accueil avons-nous reçu?

On nous a opposé toutes sortes d'entraves et de tracasseries; on a plus favorisé l'importation des Galiciens, des Doukors, des Scandinaves, des Mormons, des Américains que celle des Canadiens-français et des Européens de langue française que nous aurions facilement assimilés. Un sous-ministre de l'Intérieur a pu, sans encourir le moindre blâme, aller réclamer au Angleterre 16,000 des prisonniers de la "work", les hommes ramassés par l'Armée du Salut et la "Church Army", afin, disait-il, d'arrêter, de préserver le Canada du danger de la "francisation" — le bon français. Les compagnies de paquebots et de chemins de fer subventionnés par le trésor fédéral, où l'on reçoit pourtant les contributions des Canadiens-français comme celles des autres contribuables, transportent à Winnipeg les immigrants des "slums" de Liverpool à meilleur marché que les fils des fermiers de Québec et des autres provinces de l'Est.

En quelques années, on a enlevé aux Canadiens-français de l'Ouest leurs écoles, l'usage officiel de leur langue et tout ce qui aurait pu contribuer à les attirer dans ce domaine national, payé, pour un tiers, de leurs deniers. Et lorsqu'ils ont réclamé, s'appuyant sur la constitution et sur les promesses solennelles des hommes d'Etat les plus éminents de la Confédération, on leur a répondu brutalement: Vous êtes moins nombreux que nous, et même que les Mormons! Du reste, c'est le pays anglais; si vous n'êtes pas contents, restez dans votre "réservoir" et prenez la route de l'Est! Dans l'Ontario, on dénonce l'accroissement de leur nombre comme un péril national. "Nous ne voulons pas, disait naguère un missionnaire correspondant du "Globe", d'une France de Louis XIV!" Cet apôtre préfère sans doute les Siciliens et leurs couleurs, les Juifs de Pologne et les Syriens.

Et après tout cela, l'on s'étonne que le Canadien-français ne soit pas plus nombreux! L'on parle "d'unité canadienne", d'"institutions britanniques", de "culte du drapeau"?

## LES DEBOIRES DE ROOSEVELT

L'ex-président a beaucoup de difficultés à surmonter. — Le manque de cohésion monaco le succès de sa candidature.

Oyster Bay, 24.—Les politiciens avisés commencent à croire que la finesse politique tant vantée de l'ex-président Roosevelt a été soumise à une rude épreuve. Les dissensions intestines qui règnent dans le troisième parti menacent de tout faire crouler. Les organisateurs de Roosevelt n'ont rien encore décidé au sujet du fameux voyage de l'Ouest qui aurait permis à Roosevelt de se présenter devant ses partisans à Chicago avec quelques victoires à son crédit.

Il n'y a plus de doute que Roosevelt a beaucoup de misère à faire régner l'harmonie parmi les différents groupes qui comptent sur sa popularité pour remporter la victoire dans tous les Etats. Le colonel avoue lui-même qu'il y a de la division chez ses partisans. Les progressistes du New-Jersey, de la Pennsylvanie et du Maryland sont en faveur d'un compromis qui donnerait le vote de ces Etats à Roosevelt, mais éliminerait des représentants à la législature locale.

On remarque que peu de partisans de Roosevelt, dans l'Etat de Pennsylvanie sont venus le visiter. C'est là la raison qui a fait abandonner le projet du voyage de l'Ouest aux organisateurs qui sont d'avis que l'ex-président aura fort à faire s'il veut garder l'est.

John Linahan, d'Indianapolis, représentant des employés de chemins de fer, est venu à Oyster Bay aujourd'hui, pour s'y entretenir de la partie du programme de Roosevelt touchant le prolétariat. Roosevelt a déclaré qu'il consacrerait la plus grande partie de son temps à l'été à quelques semaines à la préparation de son programme qui sera, a-t-il dit, "un contrat avec le peuple des Etats-Unis."

Il n'y a rien de vrai dans le rapport disant que le colonel Dixon se retirerait de l'organisation de Roosevelt.

L'ex-président a le ferme espoir de remporter la victoire dans tous les Etats où il a gagné les élections préliminaires. Il reçoit en moyenne quinze cents lettres par

jour. Chicago, 25.—Les délégués qui choisissent Roosevelt comme candidat à la présidence, le 5 août prochain, ne se hâtent pas pour retirer leurs appartements. Soixante-dix-huit seulement ont fait des demandes.

## La revue de l'Etranger

LA GUERRE ITALO-TURQUE

On ne parle plus de l'état de guerre entre l'Italie et la Turquie. Les dépêches quotidiennes sont à peu près muettes au sujet des opérations militaires dans la Tripolitaine et dans les Dardanelles; l'opinion européenne semble en avoir pris son parti. Elle s'était émue, sans doute, sur le moment, de la fermeture des détroits, de l'extension des opérations italiennes dans la mer Egée; puis, lorsqu'elle s'est aperçue que le péril imminent était écarté, on blâmait les combinaisons en faveur de la paix ne se réalisant pas, elle est retombée dans son indifférence et elle continue, sans émoi, à "voir venir."

A l'occasion de l'entrevue de Port-Balthique, il a été question de la possibilité d'une nouvelle tentative diplomatique pour mettre fin à la guerre. On a même prétendu que l'Italie se serait montrée disposée à renoncer, en vue de faciliter cette action et sur la demande des puissances, à son intention d'occuper d'autres îles de l'Archipel.

A ces rumeurs, les Turcs se sont empressés de répondre en annonçant leur résolution de lutter aussi longtemps qu'il le faudra. Ils espèrent que les Italiens tenteront un débarquement en nombre en Syrie ou en Albanie, où les populations sont en effervescence, et que l'armée ottomane aura ainsi l'occasion de prendre sa revanche.

Ce sont là des chimères dangereuses, semble-t-il. Plus l'état de guerre se prolonge, plus la situation s'aggrave pour la Turquie. Le gouvernement voit ses ressources diminuer sans cesse. Bientôt il sera aux abois, car quel est l'éta-

blissement financier qui accepterait le risque de lui consentir un emprunt important dans de pareilles conditions?

Politiquement, l'empire turc subit une crise qui se développe au fur et à mesure que les finances diminuent. Les populations chrétiennes s'agitent; l'Albanie est en révolte ouverte contre la Porte. Les hommes d'Etat ottomans qui font partie du gouvernement ne se dissimulent pas le péril dont est menacé le nouveau régime, qui a trompé toutes les espérances. Ils savent qu'en prolongeant une résistance vaine, par crainte du parti militaire dont l'influence l'inquiète, la Porte s'allène peu à peu le bon vouloir des puissances contrariées par son obstination.

De son côté, l'Italie a conduit son affaire avec une habileté consommée, malgré la faute initiale qu'elle a commise en proclamant prématurément l'annexion de la Tripolitaine.

Sans porter la guerre sur les côtes turques et menaçant par là les intérêts des puissances neutres, elle s'est assurée, avec la possession des îles de l'Archipel, des gages importants dont nul ne peut lui contester la libre disposition. Sur le terrain diplomatique, elle a réussi à provoquer en sa faveur une sensible évolution dans les chances leries européennes et à maintenir — assure-t-on — son équilibre financier.

Ces faits expliquent que de part et d'autre on observe une tranquille expectative, on attendant l'événement encore inconnu qui dénouera cette singulière situation.

## UNE GREVE GENERALE

Bruxelles, 23.—Une grève menaçait la Belgique pour obtenir le vote universel et le vote plural. La fédération du travail a chargé quatre sous-comités de répandre l'idée des deux suffrages demandés et de la grève. Elle cherche aussi à accumuler un fonds central, à acquiescer et à faire distribuer aux grévistes de grandes quantités d'aliments, à plier les enfants des grévistes, pendant la durée de la grève, dans des familles belges ou étrangères.



Constance Crawley, l'actrice anglaise bien connue

## DANS NOS THEATRES

Constance Crawley à l'Empire

Il est assez rare que nous ayons à Edmonton de bon théâtre, aussi convient-il de signaler la venue au théâtre Empire, cette semaine, de Mme Constance Crawley et de M. Arthur Maude, de Londres.

Ces deux acteurs sont accompagnés d'une troupe excellente; ils terminent une tournée en Amérique, entreprise il y a quelques

mois et qui a été un véritable triomphe depuis la soirée de début à New-York.

Le répertoire de cette excellente troupe est choisi avec soin et comprend notamment la grande pièce à succès de 1911 "The Marriage of Kitty."

Constance Crawley et Arthur Maude ont obtenu un très grand succès à Edmonton (nous espérons que ce succès encouragera la direction du théâtre Empire à produire souvent à Edmonton des artistes de cette valeur).

# SWEET CAPORAL

# CIGARETTES

**"LA FORME LA PLUS PURE SOUS LAQUELLE LE TABAC PEUT ÊTRE FUMÉ."**

*Lancet.*



## CHRONIQUE LOCALE

Nous apprenons avec plaisir que l'hon. P. Ed. Lessard a été nommé secrétaire du Club "Overseas" qui vient d'être fondé dans notre ville.

Les officiers de ce club sont: MM. H. P. Lound, président; J. H. Morris et Hon. P. Ed. Lessard, vice-présidents; T. A. Turner, secrétaire, et Lionel Gibbs, Major Griesback et Pardoe, commissaires.

M. Robert Renaud et sa famille sont arrivés récemment du Mexique dans l'intention de s'établir parmi nous.

Nous rappelons que la deuxième soirée récréative organisée à la salle paroissiale de l'Immaculée Conception par la Société des Dames du Parler Français aura lieu dimanche prochain, 28 juillet, à 8.30 h. du soir.

Tous le monde est cordialement invité.

M. Nap. Tremblay, de Trochu Valley, et Oscar Viel, représentant la Société des Industriels Canin, de Warwick, P.Q., étaient de passage à Edmonton la semaine dernière.

La société représentée par M. O. Viel fabrique une machine à battre très renommée dans l'Est et qui rendra de grands services aux cultivateurs de l'Ouest.

M. Viel demeurera pendant quelque temps à Edmonton; il répondra à toutes les demandes de renseignements qui lui seront adressées au No. 625 avenue Namayo.

L'hon. P. Ed. Lessard est allé à St-Jean des Mésis au début de la semaine.

M. J. F. Walsh, avocat, et Mrs. Walsh, d'Arthabaskaville, Qué., sont de passage à Edmonton pour quelques jours.

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce que publie, dans un autre page M. F. L. Harris, de Winnipeg, au sujet des terrains fruitiers en Colombie Britannique.

Les terres à fruits de cette région sont extrêmement fertiles et la proposition de M. F. L. Harris vaut d'être sérieusement étudiée.

M. L. Bureau et le Commandant Delfus de Paris, qui étaient de passage à Edmonton depuis quelques jours, sont partis cette semaine pour Prince Rupert, par le Grand Tronc Pacifique. Les voyageurs se rendront par le Grand Tronc jusqu'à la Rivière Fraser, de là ils prendront l'un des bateaux de la Compagnie Welsh and Stewart qui les conduira jusqu'à Alghero.

De ce dernier point, M. Bureau et Delfus devront se rendre en voiture jusqu'au point extrême qui est atteint par le tronçon de Prince Rupert de la voie ferrée du Grand Tronc. Les voyageurs pensent effectuer le trajet d'Edmonton à Prince Rupert en un mois.

M. Defond, représentant de la Camrose Wine and Spirit Co., s'est rendu acquiescer du magasin de liquors Northern Wine and Spirit de Stratheona.

Le R. P. Gaborit, curé d'Elm Park, est de retour de Québec où il est allé assister au Congrès de la Langue française.

Vendredi soir, 26 juillet, une soirée sera donnée par les Canadiens-Français de Stratheona en l'honneur du R. P. Gaborit qui partira prochainement pour Pincher Creek.

Il y aura musique et déclamation. Tous les catholiques de langue française sont cordialement invités à être présents.

Le Dr Sabourin vient de transférer ses bureaux dans l'édifice Goodridge. Téléphone 5431. Sa résidence privée est 533 rue Rice, Téléphone 6425.

MM. A. Delvovier, A. A. Roy et G. H. Charles, de Montréal, sont descendus à l'hôtel King Edward, de notre ville. Ces messieurs sont en voyage d'études sur l'Ouest.

M. L. Charlebois, de Végreville, était de passage à Edmonton cette semaine, en voyage d'affaires.

MM. A. R. Maynard, de Kinistino, J. Ambier, de Morinville, et T. M. Sinclair, de Winnipeg, étaient également de passage à Edmonton.

## LA CONVENTION DES MEDICINS

La convention de l'Association médicale du Canada aura lieu à Edmonton du 10 au 14 août prochain.

Un grand nombre de médecins assisteront à cette convention; le secrétaire de la convention, le Dr Whitelaw, d'Edmonton, a reçu des centaines d'adhésions provenant de tous les points du Canada.

Parmi les médecins de langue française qui assisteront à la convention, citons:

MM. les docteurs Amyot, de Morinville; Berry, de Humboldt; J. R. Chénier, de Frédéric, Comté de Beauce; Corneau, de Farnham; Couillard, de Végreville; Laclaire, de Winnipeg; G. Valéry, de Maple Creek; Laurent, S. E. de Montréal; Leduc, de Mariville; A. J. Oumet, St-Luc; D. Lamont, Montréal; Prévost, St-Jean-Baptiste; S. Sabourin, Edmonton.

## EXCURSION ANNUELLE DES HOMMES D'AFFAIRES

MM. René Lemarchand et H. Milton Martin, partis lundi matin à bord du train spécial des hommes d'affaires d'Edmonton pour effectuer un voyage circulaire dans la région tribulaire de la capitale. Une soixantaine d'hommes d'affaires de notre ville prennent part à cette excursion qui couvrira un parcours de 2,300 milles, et qui est entreprise dans le but de fournir aux intéressés l'occasion de se rendre un compte exact des besoins et des ressources de la région. Les voyageurs seront de retour lundi matin après avoir visité près d'une centaine de villes et villages. L'excursion est organisée par la Chambre de Commerce d'Edmonton.

## UN SERVICE DE TRAINS QUOTIDIENS POUR LE LANDING

Plusieurs hommes d'affaires de St-Albert et de Morinville ont comparu mercredi devant la Commission fédérale des chemins de fer pour demander que la Compagnie du C. N. R. établisse immédiatement un service de trains quotidiens entre Edmonton et Alghero Landing, en alléguant le fait que d'Edmonton à Morinville la ligne dessert une population de 6,000 âmes. Le surintendant du C. N. R. a déclaré que l'impossibilité de se procurer du balast empêchait pour le moment l'établissement de ce service quotidien.

## CHAUVIN, ALA

M. Léger Roy nous revenait mercredi d'un voyage de six semaines dans la province de Québec.

Durant son séjour dans la vieille province, M. Roy est allé visiter ses parents à St-Michel de Bellechasse; il arriva juste à temps pour assister au mariage de l'une de ses sœurs; ce mariage fut célébré à la chapelle de Notre-Dame de Lourdes, à St-Michel.

M. L. Roy est allé également rendre visite à son frère, le Dr S. O. Roy, établi à Augusta, Maine.

M. Léger Roy a séjourné à Québec pendant toute la durée du Congrès du Parler Français; en revenant, notre compatriote s'est arrêté à Montréal, St-Paul et Winnipeg.

Dimanche dernier nous avions la visite du R. P. Gaborit, d'Elm Park, Edmonton, qui avait bien voulu s'arrêter à Chauvin à son retour du Congrès de Québec.

M. et Mme Albert Auclair font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, survenue samedi dernier, 21 juillet.

## LE RETOUR DE Mgr MATHIEU DANS L'OUEST

Québec, 20.—Contrairement à ce qu'il avait annoncé dernièrement, Mgr Mathieu ne partira pas aujourd'hui à Regina. Il lui faudra faire le choix d'un nouveau secrétaire, car M. l'abbé Beaulieu qui a rempli la tâche jusqu'à présent, deviendra professeur de théologie au Grand Séminaire à la place de M. l'abbé Lortie, qui le médecin oblige de prendre un repos.

Le nouveau secrétaire sera désigné par Sa Grandeur Mgr l'archevêque. Le choix se fera, dit-on, entre les abbés Edouard Pacaud, vicar de Lévis, et Zéphyr Marois, vicar de Deschambault.

## UN PRINCE FRANÇAIS A QUEBEC

Québec, 24.—Le prince de Beauveau, l'un des représentants de la noblesse française en Alsace-Lorraine, est en visite à Québec où il séjournera quelques jours pour se livrer à des études sur les relations du Canada avec l'Empire.

Le prince visitera plusieurs villes canadiennes ainsi que les autres possessions britanniques, et à son retour dans son pays on lui prête l'intention de publier un ouvrage sur les relations des colonies britanniques avec l'Empire, parallèlement à celles des colonies allemandes avec l'Empire allemand.

## LE CANADA DONNERAIT DES MILLIONS A L'ANGLETERRE

Landres, 20.—La rumeur que les ministres canadiens ont offert plusieurs millions de dollars à l'Angleterre anglaise s'accroît de plus en plus.

On ne parle plus de sept millions, maintenant, mais de sept millions et demi et même de dix millions.

A quoi ces sommes serviront-elles? Pour quelles fins spéciales seront-elles employées? On ne le sait pas.

Il semble que le Canada ne doive exercer aucun contrôle quelconque et que l'Angleterre doit disposer du tout comme elle l'entend.

Ces dix millions pourront aussi bien servir à racheter de vieux navires démodés qu'à construire

re de neufs, et si l'on en construit des neufs, le Canada n'en saura rien.

On donnera l'argent à l'Angleterre et elle en fera ce qu'elle voudra.

La "Pall Mall Gazette" ajoute que cette contribution pourra être portée à dix millions de dollars. Le Parlement canadien devrait approuver cette contribution, chaque année.

Comme compensation, l'Angleterre verserait un subside annuel d'un million de dollars pour une ligne rapide "all red" et un subside annuel pour une ligne de vapeurs entre le Canada et les Indes Occidentales.

M. Borden se serait vanté que si le gouvernement impérial accepte le projet, il le fera approuver par quatre-vingt-dix pour cent des Canadiens.

## L'ESPAGNE ET LE PORTUGAL

Madrid, 23.—Le gouvernement portugais se plaignait depuis quelque temps que le roi d'Espagne encourageait l'agitation des royalistes dans le nord du Portugal. Finalement, Lisbonne parvint à obtenir de l'Angleterre et de la France que ces deux puissances demandassent à Alphonse XIII de maintenir la neutralité de son côté de la frontière. Le souverain espagnol goûta peu cette remontrance, mais dans la crainte d'offenser la Grande-Bretagne et la France, il manifesta son intention de se rendre à leur prière.

Toutefois, cette humiliation ne pouvait durer indéfiniment pour l'Espagne. On en eut aujourd'hui même la preuve.

On communique en effet de source officielle, qu'à moins que le Portugal ne paye pour faire rétrograder le territoire espagnol de la frontière des prisonniers royalistes portugais échappés et ne paye les frais d'entretien de ces derniers après leur arrestation, ils seront tous relâchés. On ajoute que l'Espagne n'a nullement l'intention de mobiliser toute son armée pour empêcher les royalistes de rentrer au Portugal.

Le ton de cette déclaration, bien plus que son contenu, a soulevé la colère des républicains portugais et il paraît certain qu'ils demanderont au gouvernement espagnol des explications à ce propos.

## LA SITUATION DEVIENT GRAVE AU PORTUGAL

Lisbonne, 20.—La "Gazette Officielle" publie un décret appelant immédiatement sous les armes les réserves de la première et de la quatrième divisions. Le décret ajoute que le gouvernement désire réprimer aussi promptement que possible le mouvement monarchiste.

Le capitaine Conceiro, chef des royalistes, est encore sur la frontière dans le voisinage de Montalvo. Il a six canons à tir rapide et plusieurs pièces de campagne.

Cabacéns de Basto, qui a été occupé par les royalistes, est encore en pleine révolte. Pas moins de 800 royalistes y occupent une forte position. Le cinquième régiment d'infanterie a investi la ville, mais il ne paraît pas être en mesure d'entreprendre une attaque.

Un assaut a été tenté, mais les républicains ont été repoussés par les six canons à tir rapide. Des renforts sont envoyés en hâte sur les lieux avec une puissante artillerie. La ville sera bombardée jusqu'à ce qu'elle se soit rendue.

## LA REVUE DE LONGCHAMPS

Paris, 15.—La Fête Nationale a été célébrée avec un enthousiasme qu'on n'avait pas vu depuis plusieurs années. La revue de la garnison de Paris a eu lieu à Longchamps. Le président Fallières était présent, ainsi que le bey de Tunis, l'ex-roi de Madagascar, le prince de Monaco, le corps diplomatique, etc. Il y avait 300,000 spectateurs.

Deux dirigeables, plusieurs ballons sphériques et un grand nombre d'aéroplanes militaires ont fait des manœuvres au-dessus du champ.

Pour la première fois, on a vu le nouvel uniforme, réséda, avec des boutons en bandes molles et en liège. La foule a vite compris l'avantage que donne l'invisibilité de cette tenue et a fait une ovation au détachement.

Le président a présenté des drapeaux au corps d'aéronauts nouvellement formé.

La journée s'est terminée par les illuminations, les bals en plein air et les feux d'artifice.

## LE CONGRES EUCHARISTIQUE DE VIENNE

Vienne, 23.—Le Congrès Eucharistique qui se tiendra en cette ville, du 10 au 15 septembre prochain, promet de dépasser en importance tous les congrès précédents, y compris celui de Madrid, l'an dernier, et celui de Montréal, l'année précédente.

L'Empereur François-Joseph d'Autriche, sous le patronage duquel le Congrès de Vienne a été précédé, annonce officiellement qu'il prendra part avec tous les dignitaires de sa cour, à la procession en l'honneur de l'Eucharistie.



## Une Blouse de plus, Madame. Vous viendra à point, cet été.

Cette Blouse "Bon-Ton" est en mousseline de soie blanche, à manches courtes, à col rond, à boutons de soie. Elle est très élégante et très pratique. Elle se lave facilement et se repasse facilement. Elle est à la mode et à la portée de tous. Elle est à la Compagnie "Bon-Ton".

Cette Blouse "Bon-Ton" est en mousseline de soie blanche, à manches courtes, à col rond, à boutons de soie. Elle est très élégante et très pratique. Elle se lave facilement et se repasse facilement. Elle est à la mode et à la portée de tous. Elle est à la Compagnie "Bon-Ton".

La Compagnie "BON-TON" 415 rue St-Joseph, QUEBEC, P.Q.

## LES PREPARATIFS POUR L'EXPOSITION

L'exposition annuelle d'Edmonton qui aura lieu vers le milieu du mois prochain, du 12 au 17 août, promet de surpasser en intérêt toutes les précédentes.

Depuis l'an dernier d'importantes constructions ont été élevées au parc. Le pavillon central des arts industriels a été achevé, l'arena pour le concours hippique est en voie de construction; de nouvelles écuries et un vaste hall pour les machines agricoles ont été également édités cette année.

Les prix ont été notablement augmentés tant pour les courses que pour les différentes races d'animaux exposés. Les courses seront remarquables de tous points, les entrées sont nombreuses et des chevaux viendront de Vancouver, Seattle et Winnipeg.

Les attractions de "plateforme" données devant les tribunes, seront entièrement nouvelles, citons notamment la troupe japonaise Osaka, les danseurs et acrobates écossais Sutcliffe, la famille Dalvis, le cirque de chiens et de poneys De Dio, etc. Il y aura feu d'artifice tous les soirs.

## UNE PETITION

Les citoyens de Ellerslie viennent de faire parvenir une pétition au bureau de santé provincial pour protester contre les conditions déplorables du service hygiénique dans ce district. Le service d'égoûts est absolument défectueux. La pétition a été remise au service d'hygiène par M. D. Girard.

## LA DUCHESSE DE CONNAUGHT

Londres, 20.—Étant donné la sérieuse maladie qui frappe la duchesse de Connaught, récemment, il a été décidé qu'elle devra passer quelques semaines en Allemagne, dans une place de santé. En conséquence, la duchesse quittera bientôt le Canada pour se rendre soit à Marienbad, soit à Wiesbaden. Elle sera accompagnée de la princesse Patricia et toutes deux viendront, plus tard, passer un mois en Angleterre, à Bagshot Park.

## LE CAPT. BERNIER AU POLE NORD

Il partira la semaine prochaine pour une nouvelle expédition dans les régions arctiques.

Ottawa, 23.—Le capitaine Bernier, l'ancien commandant de l'expédition de l'Arctique, a terminé ses plans pour l'expédition qu'il doit faire dans le Nord, à la recherche d'or, de fer, de diamants et d'autres pierres précieuses.

Il quittera Québec la semaine prochaine sur un bateau dont il a lui-même fait l'armement. Son absence, croit-il, durera jusqu'à l'été prochain. Il s'est procuré des fonds assez considérables, et quelle froissée de la manière d'agir du gouvernement actuel, il est quand même dans son intention de maintenir l'honneur du Canada dans le Nord.

La victoire libérale en Saskatchewan est un heureux présage d'une victoire prochaine pour le parti libéral fédéral: telle est l'opinion qui s'est fait jour nettement depuis le 11 juillet.

Nous reverrons Laurier premier ministre à Ottawa.

La Réconciliation dans l'Ouest et les déflections des ministres Monk, Pelletier et Nantel dans la question des écoles du Keewatin, à Québec feront échec aux théories d'impérialisme outrancier dans l'Ouest.

Les 25 députés nouveaux que nommera l'Ouest seront autant d'adversaires pour le gouvernement Borden.

Ceci explique que M. Borden ne se montre pas trop pressé de présenter le bill de redistribution des sièges électoraux.

Il sera contraint de prendre cette mesure néanmoins, et alors il n'aura rien perdu pour avoir attendu.

On vient de découvrir au poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson à Montizambert, trois cents peaux de castors enterrées soigneusement pour échapper aux recherches des inspecteurs du gouvernement.

La Compagnie est passible d'une amende de \$35 par peau et de la confiscation des fourrures; les autorités de la Cie feront appel au Conseil Privé en alléguant que la charte accordée en 1760 ne les obligeait pas à se conformer aux lois du Dominion réglementant la chasse.

## Compagnie Generale Transatlantique.

Service Postal Français à Grande Vitesse.

NEW-YORK, HAVRE, PARIS. Par les Paquebots-Postes porteurs des Mails de France et des Etats-Unis. Départs réguliers le jeudi à 10 heures a.m.

Départ de New-York.

Savoie . . . . . 18 juillet  
Provence . . . . . 25 juillet  
Touraine . . . . . 1er août  
Savoie . . . . . 8 août  
Lorraine . . . . . 15 août  
France . . . . . 22 août  
Provence . . . . . 29 août  
Lorraine . . . . . 5 septembre

Pour tous renseignements s'adresser à M. René Lemarchand, Agent de la Compagnie Générale Transatlantique, aux bureaux de M. H. Milton Martin, 30 Avenue Jasper Est, Edmonton, Alta.

Service direct entre

QUEBEC — et le — HAVRE par les paquebots de la CIE GENERALE TRANSLANTATIQUE.

Départ du Havre paquebot Québec

8 juin . . . . . "Niagara" . . . . . 22 juin  
6 juillet . . . . . "Niagara" . . . . . 18 juillet

Ce paquebot ne transporte qu'une seule classe de passagers de cabine — seconde classe — Prix de la traversée \$57.50 et au-dessus. Tarif en 3e classe, \$33.00.

Pour renseignements s'adresser à GENIN, TRUDEAU ET CIE, Limitée, 22 rue Notre-Dame ouest Montréal, agents généraux pour les passagers. Pour le fret s'adresser à WM. M. MACPHERSON, 52 rue Dalhousie, Québec.

## COWAN'S PERFECTION COCOA (MAPLE LEAF LABEL)



## Bois de Construction D. R. FRASER &amp; CO LIMITED.

Nous vous enverrons avec plaisir notre liste de prix pour les bois et les matériaux de construction.

Nous avons toujours en entrepôt des Chassis, portes, bois d'intérieur, bardaux, papier, etc. Les matériaux les meilleurs et les moins chers.

D. R. FRASER & CO, LTD. 201 Ave. Namayo. Bureaux principaux, 1630 Téléphone de la scierie 2038. EDMONTON, ALTA.

## TELEPHONE 1747.

La plus ancienne maison d'Alberta.

## JACKSON BROS.

Joalliers et Horlogers experts.

Jasper E.,

Edmonton, Alta.

Nous émettons des licences de mariages.

## CREDIT FONCIER F. C. CAPITAL \$7,718,133.76 FONDS PLACES plus de \$35,000,000

## ARGENT POUR LES FERMIERS

AUX TAUX COURANTS LES PLUS BAS. - PROMPTE ATTENTION AUCUNE COMMISSION N'EST DEMANDEE

Agents locaux dans tout le Dominion S'adresser à G. H. GOWAN, Gérant, EDMONTON

## Désirez-vous du tabac?

BLUE BRIAR, en feuille, 15c; en menthe, 17c.  
CONNECTICUT, en feuille, 15c; en menthe, 17c.  
GRAND ROUGE, en feuille, 15 1-2c; en menthe, 17 1-2c.  
GRAND HAVANE, en feuille, 15 1-2c; en menthe, 17 1-2c.  
OOSTOCK, en feuille, 16c; en menthe, 18c.  
PETIT ROUGE, en feuille, 16 1-2c; en menthe, 18 1-2c.  
PETIT CANADIEN, en feuille, 17c; en menthe, 19c.  
PETIT HAVANE, en feuille, 17c; en menthe, 19c.  
QUESNEL, en feuille, 30c; en menthe, 32c.  
PARFUM D'ITALIE, en feuille, 30c; en menthe, 25c.  
ROUGE ET QUESNEL, en menthe, 25c.

Tous ces tabacs sont vendus en balles de 25 et 50 livres. CONDITIONS: 5% Net, comptant avec la commande. LA CIE DE TABAC DU COMTE DE MONTCALM, ST-ESPRI, P. Q.

Hon. P. Ed. Lessard, Président

A. Boissau, Secrétaire.

Leo Savard, Trésorier.

## IMPERIAL AGENCIES

Courtiers en tous genres. Agents financiers. Assurances—Vente et achat d'immeubles.—Propriétés de ville et de campagne. Edifice de la Banque Impériale EDMONTON, ALTA. Téléphone 4322.

## BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorisé \$4,000,000 Capital Payé \$2,500,000 Capital Réserve, \$2,500,000

Escompte les billets de commerce. Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1. et plus faits au Département d'épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.

Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers. Emet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent être livrés sur demande sans aucun délai.

BUREAUX: Coin Jasper et 3ème rue.

ALEX. LEFORT, Gérant.